

## NUESTROS COLABORADORES

### Una obra nueva en un viejo escenario

En la tendencia simplificadora del espíritu humano, cada país, cada pueblo, cada ciudad, queda con frecuencia representado esquemáticamente por un pequeño grupo de caracteres (a veces uno solo), tanto más restringidos cuanto menor es el conocimiento directo. Para muchas gentes París puede resumirse en dos palabras, modas y diversiones nocturnas, Barcelona es la urbe comercial y metalizada, Londres la ciudad de la niebla... Siguiendo esta regla Segovia simbolizaba para mí el Alcázar irguiendo su silueta romántica sobre roqueño pedestal, y el acuerdo cruzando la población de extremo a extremo, y conduciendo el agua potable después de dos mil años: una visita rápida en mis días de estudiante no había dejado más huella de recuerdo. Recientemente he vuelto a la vieja ciudad castellana de atrevida silueta de nave, que se extiende al pie del soberbio macizo de Peñalara y de los magníficos pinares de Balsain, destacando en la severidad del paisaje de la meseta las doradas torres de la catedral y de sus incontables iglesias románicas (de las cuales la de San Esteban es reina de las de su género en España), y he quedado agradabilísimamente sorprendida por sus bellezas arquitectónicas, por el encantador carácter arcaico que conserva, y por el espíritu modernísimo de algunos de sus habitantes.

No pretendo descubrir Segovia, ni soy yo la persona más autorizada para hablar de sus monumentos, de sus deliciosos rincones, de la maravilla del viaje desde Madrid atravesando la Sierra, etc., aunque fuera la cosa menos conocida, pero sí deseo dar cuenta aquí de dos obras interesantísimas que ha hecho posibles el esfuerzo desinteresado de unas cuantas voluntades unidas: me refiero a la Universidad Popular y a la Escuela del Hogar. Milagro parece llevar a cabo empresas semejantes en unapequeña ciudad castellana (tiene apenas 16.000 ó 17.000 hab.), vuelta, como casi todas sus compañeras, de cara al pasado, apenas «sombra de lo que fue» cuando habitaba su alcázar el rey Juan II, como lo atestiguan sus señoriales mansiones y sus veintitantas parroquias, y que se limita en casi todos los órdenes a vegetar.

La universidad popular fué creada en 1919 por un grupo de personas de diferentes ideas y profesiones que coincidían en el deseo de elevar la cultura del pueblo. Comenzaron por lo que les pareció más urgente, la creación de clases de adultos que suplieran las deficiencias (que hemos señalado aquí en otras ocasiones) de las que organiza el Estado, pero el ensayo no dió el resultado apetecido, y se encauzó la actividad en otras dos direcciones principales que son las que persisten actualmente: cursillos y conferencias de vulgarización científica, y biblioteca circulante. Las conferencias y cursillos son dados por los profesores de la universidad y por conocidas personalidades del mundo de las ciencias, de la literatura o de las artes; por su tribuna han pasado entre otras, figuras tan destacadas como Ossorio y Gallardo, Unamuno, Marañón, Zarraga, Américo Castro, García Morente, Luzuriaga, D'Ors, etc., y los temas han sido variadísimos y siempre interesantes. La proximidad a la corte facilita la visita de buenos conferenciantes, que trabajan *gratis et amore*, con una pequeña indemnización para viaje, contagiados por el entusiasmo de la directiva.

La biblioteca circulante consta de una central en la misma Segovia y de tres secciones en otros tantos pueblos, y desde una y otras se mandan también libros a las localidades próximas por mediación de los maestros. La de Segovia consta ya de más de 3.000 volúmenes y presta por término medio unos 50 diarios; sus lectores son principalmente obreros y estudiantes de ambos sexos.

La Universidad da también, a veces, conferencias por los pueblos (una de las series más interesantes ha sido la de la cruzada por la Paz) organiza festivales y exposiciones de Bellas Artes, se preocupa del tesoro artístico, etc., en una palabra, es el alma de todas las manifestaciones culturales y digna de ser citada como ejemplo, pues el resurgir de nuestro país sería rapidísimo si tuviera imitadores en todas las poblaciones de igual categoría. Su última hazaña ha sido la asociación, a costa de saber Dios que esfuerzos, de la linda iglesia de San Quirce que estaba destruyéndose si-

viendo de almacén de paja a la Intendencia militar, y la cuidadosa restauración de la misma, con lo cual ha resultado la nave una deliciosa sala de conferencias y la torre sirve de local a la biblioteca, y aloja en la parte más alta a los profesores cuando van a trabajar o a cambiar impresiones... De estos profesores quisiera hablar mucho, que bien se lo merecen, pero temo ofender su modestia; y no me atrevo; son quince, médicos, abogados, artistas, catedráticos, y tienen una directiva formada por un presidente, arquitecto, un bibliotecario, profesor y un secretario, tesorero, inspector de primera enseñanza y pared maestra de la obra. El Estado, el Ayuntamiento y la Diputación han subvencionado muy modestamente la Universidad y la buena voluntad de los organizadores hace lo demás. (Ya en Palma ha demostrado el Ateneo la fuerza enorme que es la «buena voluntad», pero en la minúscula Segovia, con tan pocos elementos, la cosa ha debido ser mucho más difícil, y por tanto más digna de ser conocida.)

En cuanto a la Escuela Provincial del Hogar, sus comienzos han sido aun más difíciles: nacida del buen deseo de tres profesoras de la Normal «queriendo, como me decía una de ellas, ayudar a estas pobres gentes que viven tan mal» se empezaron las clases sin un céntimo y sin local, en el que amablemente les prestó la Universidad que convenía solo a Madrid porque no se podían hacer prácticas; después se consiguió interesar a algunos particulares y pudo alquilarse una casita, la que tiene hoy. El objeto de la escuela es formar buenas amas de casa con un espíritu moderno y buenas madres de familia con el mismo criterio, preparando al mismo tiempo profesorado para llevar a cabo estas enseñanzas. Como nuestras mujeres son muy apegadas a la rutina y no ven en general la necesidad de aprender nada nuevo sobre lo que han venido haciendo desde tiempo inmemorial sus madres y abuelas, la matrícula no es hasta ahora muy numerosa, pero yo creo que esto no debe desanimar a las organizadoras, pues si desde el primer momento la obra hubiera despertado un gran interés probablemente no sería tan necesaria, que el que quiere aprender encuentra siempre manera de hacerlo, lo que hay que dar es el «apetito de saber».

Se dan dos cursos anuales, uno de otoño e invierno para la clase, media y las maestras, y otro de primavera destinado a la clase popular, que sirve de curso de aplicación a las que hayan hecho el primero, las cuales pueden al final obtener un certificado. Las enseñanzas son teóricas y prácticas, y comprenden el cuidado de la casa y de las ropas, la alimentación, cocinas, régimen, puericultura y pedagogía maternal, cuidado de enfermos y socorros de urgencia, etc., etc. Las profesoras de Pedagogía, de Lengua y de Matemáticas de la Normal son hasta ahora las que se encargan de las clases después de haber dado las que les corresponden en dicho curso, y como se han especializado en sus respectivos «departamentos» en los viajes realizados en el extranjero, resulta su labor interesantísima. Ni que decir tiene que es un trabajo completamente desinteresado puesto que no cuentan para gastos de material, local, etc., más que con 1.500 pesetas de la Diputación y algunos donativos particulares. Quisiera extenderme más sobre el asunto pero temo agotar la paciencia de mis lectores, creo, sin embargo, que estos encontrarán justificado mi entusiasmo por la vieja ciudad, y comprenderán mi deseo de que tenga imitadores.

MARGARITA COMAS

## DE ARTE

### Una exposición de obras de Anglada en Londres

Por tratarse de nuestro amigo el gran pintor Herminio Anglada, traductores e insertamos las siguientes líneas publicadas en «The Times» de Londres.

Algo más que una bienvenida cortés se merece la notable exposición de 15 telas del señor Anglada Camarasa inaugurada en las «Galerías Leicester», porque él es según opinión unánime, uno de los tres

pintores españoles modernos de mayor solvencia artística, siendo los otros Zuloaga y el difunto Sorolla Bastida. Es decir que cualquiera apreciación se forme del estado actual de la pintura en España debe basarse primero en las obras de estas tres firmas—aunque posteriormente se hayan producido obras interesantes en Vizcaya y Cataluña.

Se ve enseguida, que el señor Anglada es artista bien definido y ante todo un colorista casi decorativo, con fuerte sentimiento del ritmo en dos dimensiones, por lo que no debe buscarse en él una composición sólida ya que todo en sus telas se sugiere al arabesco decorativo. Por comparación y a primera vista, parece su escuela derivarse más bien de la de Sierra que de la florentina, pero sería temerario llevar demasiado lejos tal aserto, aunque no conviene olvidar que Cataluña—y el artista es oriundo de Barcelona—tenía relaciones artísticas con Sierra desde muy antiguo y además que siempre estuvo aquella región más abierta que otras a las influencias levantinas y del Extremo Oriente. Historicamente se le puede llamar, la Venecia española, en cuestiones artísticas.

Por cierto que lo que se refleja en la obra del señor Anglada-Camarasa es la verdadera España mediterránea, con su suntuosidad y su riqueza oriental de estilo. Hay muy poco en ellas de aquella dignidad grave que asociamos siempre a la idea de Castilla. Lo que se puede considerar como característica general española es algún estado mórbido—mas evidente, sin embargo, en cuadros pintados en París, tales como «Fleurs du Mal» y «Les Champs Elysées»—y una cierta tendencia a poner de demasiada responsabilidad artística en la expresión facial llamada «enigmática».

Como la mayoría de los artistas de su generación, el señor Anglada Camarasa, revela un gran progreso, en el dibujo y en color, y en sus últimas obras aparece más personal que nunca.

Dos ejemplares deliciosos de veras son «El gatito rosa» sobre un sofá verde con pesado brocado blanco, con fondo gris; y el retrato de la señora Adelina del Carril de Guiraldes, sentada en una rama de un árbol con un follaje verde dorado sobre agua azul. Extravagante como puede parecer, la colocación de sortijas en los dedos y su relación con la cabeza oscura, es en este cuadro la muestra de un procedimiento típicamente sienés,—y también chino,—y dá la impresión que, al salir de su preocupación de tonos, y al poner toda su alma en el color y el ritmo, el señor Anglada ha recobrado con ventaja lo que puede llamarse su tradición nativa. Aunque no sea un compositor sólido, no es deficiente en el sentido de la profundidad, como se puede ver en el extenso paisaje «Los árboles almehes de Boque (Pollensa, Mallorca)», en el cual la penetración de la luz del sol, entre los árboles y las montañas color rosa, está prodigiosamente traducido. Sería difícil encontrar en el arte contemporáneo un paisaje importante, dibujado con semejantes principios, y ello solo bastaría para señalar al señor Anglada como un artista original. Su simpatía por el ritmo está expresada en sumo grado en «Serenata en Jaca», una composición al estilo de friso, de seis guitarristas en silueta oscura contra unas casas alumbraadas por la luna,—la cual, en el movimiento actual, representa la medida (el compás cojo) sincopado y la cadencia «staccato» de la jota.—El cuadro más familiar como reproducción es «Campesinos de Gandía», muy exótico a la vez en color y en estilo; las diferentes figuras simbolizando los atavismos griego, visigodo y morisco en la raza española están representadas por una muchacha de vestido blanco, ricamente florido, sentada en la grupa de un caballo.

## Política internacional

### ¿Acabará la tirantéz entre Francia e Italia?

A juzgar por ciertas manifestaciones, de que vemos se hace eco la prensa mundial, la cuestión de las conversaciones italo-francesas respecto a los famosos problemas pendientes entre ambos Estados, se plantearán nuevamente de forma, que hace suponer posiblemente se consiga esta vez hallar el camino de la solución. Y nuestra suposición nace, de lo que leemos en toda la prensa mundial excepto la italiana, que sigilosamente calla respecto a este punto, a pesar de que ya en varias ocasiones hemos observado, que burlando el control establecido por el gobierno, la prensa se permite expansiones de

lenguaje y concepto muy diferente sino opuestos del que expresó el gobierno fascista; esta vez calla como buscando solo favorecer la causa, no italiana, si del Duce. Y la prueba de lo que decimos es, que hasta los propios diarios fascistas son a veces escuetos y requisados apenas aparecidos; pero hoy parecen todos comprometidos en una conspiración que podríamos llamar del silencio, en lo concerniente a las relaciones entre Roma y París.

La opinión italiana impresionada aún por los discursos de Mussolini en Liorna, Florencia y Milán, interpretados por las masas como la expresión perfectísima de un índice de las dificultades que hubo de vencer el gobierno fascista en sus reiterados esfuerzos para allanar las dificultades y divergencias que le separaban del gobierno francés. Se ha llegado a vislumbrar la posibilidad, por fantástica y absurda que parezca, de una guerra con Francia, concepto erróneo que no pretendió siquiera la prensa desvanecer. Y emocionado seguramente Mussolini, por el efecto que en el extranjero pudieran causar sus palabras mal interpretadas, cuidó de fijar personalmente el alcance de las mismas; después del artículo publicado en el «Popolo d'Italia» explicando que en todo caso la oratoria del Duce estaba justificada por las noticias relativas a los nuevos armamentos acordados en Francia, permitió a diferentes órganos de la prensa extranjera, la publicación de entrevistas y hasta un artículo en el acreditado «Journal de Gêve» en los cuales como ya tenía dicho en otras ocasiones, se aseguró formalmente por Mussolini, proseguía en una política esencialmente de paz, siendo la inteligencia amistosa con Francia una de sus primeras condiciones. Y también la prensa fascista siguiendo su sistema silencioso cuidadosamente esas declaraciones del jefe del gobierno, que habrían tranquilizado al público italiano, dándole al propio tiempo la justeza en la interpretación del pensamiento del dictador.

Nadie, que se ocupe de estos asuntos ignora la forma como la prensa fascista trató el proyecto de federación europea de Briand, cuidando muy mucho de reproducir con gran vistosidad todos los comentarios desfavorables de la prensa mundial, y por el contrario evitó la propagación, de aquellos que le eran favorables. Y sin embargo el dictador en sus artículos esparcidos por el extranjero, no emite una opinión francamente contraria al proyecto de Briand, pues lejos de ello, se limita a señalar los acuerdos que deben tomarse como preámbulo del mismo, como si se reservara algo únicamente, pero sin atreverse a formular oposición. Y como para conseguir la unión europea, precisa el arreglo de determinadas cuestiones consecuencias de los tratados de paz; puede decirse que la tesis del Duce es la tesis de la revisión de los tratados, y ya lo hemos dicho, es lamentable que esta teoría que es la suya, no halle eco en su propia prensa peninsular.

Tiene la categoría de axioma, el que para ser una discusión de utilidad, precisa que no sea unilateral, y por ello, con el objeto de precisar una vez más, la forma como fueron interrumpidas las conversaciones Franco-italianas en Ginebra, Mr. Di Grandi Ministro de Negocios Extranjeros se permitió celebrar un interview con el «Daily Herald» que ha provocado una rectificación por parte de Briand, publicando ambos textos la prensa francesa y solo la prensa italiana se limitó a las declaraciones de Grandi, pareciendo ignorar aún totalmente la réplica de Briand.

Los procedimientos apuntados no pueden conducir más que a que perdure en la opinión pública la ignorancia de la verdadera situación internacional, siendo lo esencial por el momento consignar, que la conversación que sostuvo el Embajador de Francia con el Ministro de Negocios Extranjeros italianos antes de marchar a París, es la primera de una serie, de las que cabe esperar el término de la tensión existente, y al fin, la solución amistosa y pacífica, tan deseada por todos, convirtiéndose en hechos que salden de una vez, las diferencias existentes entre ambas naciones latinas.

N. B.

La Redacción de EL DIA está formada por Nicolás Brondo Roten, Director; Rafael Ramis Togores, Redactor-Jefe; Juan Alomar Cifre, Miguel Alomar Cifre, M. Angel Colomar Moyá, Pedro Ferrer Gilbert, Simón Fullana Font, Gregorio Mesquida Matas, Julián Oliver Vert y Jaime Torres Riera.

Marcelino Domingo reunió el Consistorio del «Partit Republicà Català», dando cuenta de la importancia del pacto de las izquierdas y republicanas españolas y asegurando que todas ellas sostienen el principio federativo de la organización de la República en España.

## INGLATERRA Y EL VATICANO

### El conflicto de Malta

Hace 18 meses que estalló en Malta el conflicto político y religioso que divide en estos momentos Inglaterra y la Santa Sede. Desde entonces las pasiones han ido aumentando en intensidad, y el Libro Azul publicado recientemente por el Gobierno británico no ha hecho sino llamar la atención del mundo entero sobre este problema. Examinando esos documentos publicados por la Foreign Office y su contrapartida publicada por el Vaticano, hay que admitir que la postura de las autoridades religiosas es francamente desfavorable.

Fué en febrero del año pasado cuando las autoridades eclesiásticas de Malta ordenaron a un fraile que abandonara la Isla para ir a un convento italiano. Como dicho fraile era conocido por sus ideas anti-fascistas, temió naturalmente los peligros que pudiera encontrar en su nueva residencia, y se negó a abandonar Malta. Se solicitó entonces el apoyo de las autoridades civiles para hacer ejecutar la decisión de los superiores del fraile; pero el Gobierno maltés se negó por su parte a expulsar de Malta a un súbdito británico que no había infringido las leyes.

La disputa fué llevada a Roma, y la Santa Sede ordenó una encuesta con el asentimiento del Gobierno británico. Las conclusiones de esta encuesta no fueron publicadas por el Vaticano. Pero el Papa no quiso recibir a Lord Strickland, primer ministro de Malta, que había solicitado una audiencia para discutir la cuestión. El primer ministro maltés era «persona non grata» en el Vaticano por no haber sostenido a las autoridades religiosas de la Isla, y la Iglesia Católica consideraba a este católico como a un jefe rebelde que quisiera tratar de igual a igual con el Papa. Para protestar contra esta actitud del Vaticano, el Encargado de Negocios británico cerca de la Santa Sede fué llamado a Londres.

La situación se complicó como consecuencia de un despacho del Gobierno inglés, anunciando a Lord Strickland que aceptaba la idea de un concordato eventual según los principios sugeridos por la administración maltesa y «en un momento oportuno, en una atmósfera de calma, pero sin esperanza de llegar a un acuerdo con Roma antes de las elecciones».

Entonces es cuando surge un acontecimiento que puede tener consecuencias extremadamente graves. No solo el clero ha prohibido la entrada en las iglesias a las sociedades políticas que sostienen el Gobierno de Lord Strickland, pero además advirtió a los fieles que comieran un pecado mortal al votar por dicho partido. Se negó la absolución a varias personas que confesaron su simpatía por el partido gubernamental.

En estas condiciones, Lord Strickland, apoyado por la opinión inglesa, decidió suspender las elecciones mientras existiera esta injerencia del clero en los asuntos cívicos. El primer ministro marchó a Londres para conferenciar directamente con el Gobierno británico; y este, en contra de la opinión de Lord Strickland, que no quería llegar a una decisión tan enérgica, ha suspendido en cierto modo la Constitución, introduciendo modificaciones en los poderes del Gobernador, que casi retrotraen la Isla de Malta a la administración colonial, con el fin de combatir más eficazmente las presiones intervencionistas del clero isleño.

Conviene recordar que el Obispo de Malta pretendió el verano pasado que los eclesiásticos no caían bajo la jurisdicción de los tribunales civiles, ni siquiera en lo que atañe a los asuntos corrientes. Se comprenderá que semejante pretensión no podía ser admitida ni justificarse; tanto menos cuanto que hace un siglo que se abolió una ley análoga, y que el propio Vaticano reconoció su abrogación.

Pero el problema religioso se complica aquí con una cuestión política. La opinión inglesa sostiene unánimemente a Lord Strickland; y el Vaticano se niega por su parte a entablar negociación alguna con el Gobierno británico mientras Lord Strickland permanezca en el poder. Ahora bien: la Gran Bretaña considera inadmisibles estas imposiciones; pero el Vaticano cuenta con el apoyo ferviente de toda la prensa fascista, y el partido del clero en Malta se ve alentado por ciertos personajes italianos residentes en la Isla.

Lord Strickland y su partido constitucional se oponen a la concesión

de un régimen especial para los italianos en Malta y para la extensión de la enseñanza en lengua italiana. Sus esfuerzos tienden por el contrario a dar a la Isla una nacionalidad propia y autónoma, dentro del marco del Imperio británico. Así, sin dejar de respetar la verdad histórica, quisiera eliminar el problema italiano que viene pesando sobre el destino de Malta.

Se comprende que esta política no agrada al imperialismo fascista, que sin atreverse a suscitarse pretensiones territoriales sobre Malta, trata sin embargo de obtener un régimen especial para los italianos residentes en la Isla. De ahí que la prensa fascista siga todos los incidentes del conflicto con una atención apasionada, yendo hasta a tomar parte por el partido llamado nacionalista—el del clero—a protestar contra lo que llaman la intolerancia del Gobierno y hasta de Inglaterra, y a tratar de renegados a los ministros malteses que se oponen a las pretensiones fascistas y defienden la actitud de Lord Strickland.

Ante estos excesos de la prensa fascista, algunos observadores creen advertir una manifestación italiana consecutiva con los Tratados de Letrán. Por lo tanto, el carácter político-religioso que los acontecimientos vienen dando al conflicto de Malta no es precisamente para modificar la actitud del Gobierno inglés.

Huelga en absoluto pensar en la posibilidad del abandono de Malta, que forma parte integrante del Imperio y seguirá siéndolo mientras este exista. La población de la Isla, que alcanza apenas 250.000 habitantes, es sobre todo de origen árabe, si bien los descendientes de franceses, de españoles y de italianos son en ella bastante numerosos. El maltés no es en modo alguno un dialecto italiano, sino un idioma de origen semítico y cartaginés que se ha asimilado vocablos italianos, españoles e ingleses. Basta tomar un periódico maltés cualquiera para comprobar que un conocimiento profundo del latín y de las lenguas romances no basta para poder leer y entenderlo.

En cuanto a la historia de la Isla, fué sometida durante largos siglos a la dominación árabe; en la Edad Media pasó a ser feudo del reino de Sicilia, y luego, en 1530, de los Caballeros de San Juan de Jerusalén, que la conservaron hasta 1798. Fué entonces conquistada por Napoleón, a quien la tomaron los ingleses. Colocada en la ruta de Gibraltar a Suez, Malta es hoy una base naval tan potente como indispensable a Inglaterra. Por lo tanto, toda pretensión fascista sobre Malta está fuera de discusión. Y en cuanto a la intrusión de la religión en la política, no favorece ciertamente la paz de los intereses.

G. CAMPBELL

(Prohíbida la reproducción total o parcial.)

## BIBLIOGRAFÍAS

DON JUAN, por Molière. Bibliotecas populares Cervantes. Compañía Ibero-Americana de publicaciones, Madrid.

Molière fué el nombre culminante de la literatura europea en su siglo y es acaso el nombre más ilustre de la literatura francesa. Inspirado constantemente su teatro en modelos griegos y españoles resulta muy interesante para nuestro público el conocer alguna de sus producciones más representativas.

Esta necesaria labor de vulgarización ha sido intentada para las «Bibliotecas populares Cervantes», publicando una edición popular de su «Don Juan» interpretación francesa de esa gran tradición andaluza del «Burlador» que Tirso de Molina llevó por primera vez al teatro y Zorrilla volvió a recoger, siglos más tarde, para darle la máxima popularidad. Este volumen lleva un prólogo de Fernando González.

El «Don Juan en el festín de plé» de Molière es del 1664. Esta obra es inferior a las españolas del Don Juan. Pero su protagonista es la consecución de un tipo perfecto, el del cínico absoluto. Esto ocasionó a Molière grandes persecuciones. Y esto da a la obra un carácter de interés actual.

Toda la correspondencia literaria y administrativa para EL DIA debe ser dirigida al apartado de Correos número 22

# INFORMACION LOCAL

PRIMER DIA

## El Concurso

### Hípico

Ayer tarde tuvo lugar la primera sesión de Concurso hípico en el campo de Buenos Aires.

Acudió mucha concurrencia. El Jurado estaba compuesto de la siguiente forma:

Presidente, Coronel don Emilio Pou; Vice-presidente, don Bartolomé Solivellas; Vocal don Pedro Alou; Secretario, don Miguel Estada. Comisario del Concurso, Teniente Coronel de Caballería y Ayudante del Gobernador Militar, don José Beltrán.

Primera parte del programa:

#### Carrera potros y potrancas

Distancia 2.360 m. (3 vueltas); 720 pesetas: 540 al 1.º y copa campeón, 100 al 2.º y 80 al 3.º

#### Caballos inscritos

Cura, Merona (10), Corsareo (20), Echadera (100), Gimnasta (100), Abadía (150), Egena II (170) y Lucena (200).

Al terminar la primera vuelta ya logró imponerse Echadera que se adjudicó la victoria.

Tiempo invertido: Echadera 4.38 1/5.

Abadía 4.38 Egena 4.34 1/5. Gimnasta 4.41 4/5. Lucena 4.40. Cura 5.5.

Merona 5.6 4/5. Corsareo 5.19 4/5. Por el Jurado se entregó la copa a Echadera.

Seguidamente se corrió la prueba «Inauguración».

#### Caballos inscritos

Primer serie Cabe, montado por el teniente Cangas, fuera de concurso.

Cubir, montado por el teniente Salazar, 6 faltas 1.37.

Alabán, montado por el teniente Cerdá, 5 faltas con 1.2.

Metratoca, por el teniente Isasi, 1 falta con 1.5 2/5.

Urania, montado por el capitán López Pascual, fuera de concurso.

Melinita, montado por el alférez Díaz, 2 faltas con 1.19.

Desaparear, montado por el alférez Villalonga, 2 faltas con 1.20.

Valdino, montado por el alférez Arnedo, 4 faltas con 1.2 4/5.

Partinon, montado por el teniente Isasi 3 faltas 1.15 3/5.

Testa montado por el capitán L. Turrión 3 con 55 segundos.

Camesa, montado por el teniente Ramonell, 12 con 1.16.

#### Segunda serie

Yerna, montado por el capitán L. Pascual, 2 faltas con 1.10.

Acetol, montado por el alférez Calzada, fuera de concurso.

Acicate, montado por el capitán profesor Fuentes, 4 con 1 4/5.

Valar, montado por el capitán Samaniego 2 faltas con 1.9 1/5.

Segalés, montado por el capitán Valenzuela, 7 faltas con 1.45 3/5.

Salera, montado por el teniente Benito, 2 faltas con 1.4.

Bacalao, montado por el teniente G. Vaquero, faltas 10 con 1.38.

Lizo, montado por el capitán L. Turrión, 2 faltas con 34 segundos.

Varsovia, montado por el alférez Díaz, 7 con 1.22.

Vaquear, montado por el alférez Díaz, 7 con 1.22.

#### Tercera serie

Capallón, montado por el alférez Arnedo 3 faltas con 1 3/5.

Bandeja, montado por el teniente Isasi, 10 con 1.54.

Paleaje H. 1º, montado por el teniente Abellán, sin falta con 1.4 1/5.

Tafilete, H. 1, montado por el capitán Ripoll, 2 con 1.5.

Palpo, H. 1, montado por el teniente Guillen, 2 con 1 3/5.

Jenigo, H. 1, montado por el capitán Samaniego, sin falta, con 1.7 4/5.

Alteza, H. 1, montado por el teniente Benito, 3 con 1.13.

Cliché II H. 1, montado por el capitán Valenzuela, sin falta 1.56.

Festón H. 1, montado por el teniente González, sin falta, con 57 2/5.

Varejon H. 1, montado por el alférez Villalonga, 4 con 1.5 2/5.

Localidad H. 1, montado por el capitán profesor Sans, sin falta con 53 1/5.

Trampolín H. 1º, montado por el teniente Abellán, sin falta con 51 2/5.

Seguidamente se corrió una prueba ligada a dos vueltas.

Distancia 1.700 metros cada prueba; 1.040 pesetas: 740 al 1.º y copa campeón, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Tomaron parte: Primer grupo: Tenebreux, Lamión y Verveine III. Segundo grupo: Angelus II, Villageoise, Voyou y Valseur II y Quelus Leyburn con 20 m. de H.

A continuación se corrió la segunda prueba del Concurso Hípico «Omnium».

#### Caballos inscritos:

##### Primera serie

Cabe montado por Tente. Cangas fuera de concurso.

Cubir por id. Salazar fuera de concurso.

Alabán por id. Cerdá 5 faltas 1 su 18 s.

Metratoca por id. Isasi 9 con 1 38. Urania por Cap. López Pascual con 1.51 2/5.

Melinita por Alférez Díaz 5 con 1.20.

Valdino por id. Arnedo sin falta con 1.11.

Partinon por id. Isasi 6 faltas con 1.37 2/5.

Testa por Cap. L. Turrión 4 faltas 1.8 2/5.

Camesa por Tente. Ramonell fuera de concurso.

##### Segunda Serie

Yerna montado por Cap. L. Pascual 4 faltas 1.30 2/5.

Acetol por Alférez Calzada fuera de concurso.

Acicate por Cap. Profesor Fuentes 4 faltas con 1.14 1/5.

Valar por Cap. Samaniego 5 faltas con 2.5 1/5.

Segalés por id. Valenzuela 10 faltas con 1.43.

Salera por Tente. Benito 3 faltas con 1.19.

Bacalao por id. G. Vaquero 17 faltas con 2.3 1/5.

Lizo por Cap. L. Turrión 5 faltas con 1.5 2/5.

Warsovia por Tente. Zalazar fuera de concurso.

Vaquear por Alférez Díaz 7 faltas 1.29 3/5.

##### Tercera Serie

Caballón montado por Alférez Arnedo 8 faltas con 1.37 2/5.

Bandeja por Tente. Isasi fuera de concurso.

Paleaje H. 1º por id. Abellán 4 faltas con 1.11 2/5.

Tafilete H. 1 por Cap. Ripoll 4 faltas con 1.22 2/5.

Palpo H. 1 por Tente. Guillen 2 faltas con 1.12.

Jenigo H. 1 por Cap. Samaniego 5 faltas con 1.19 2/5.

Alteza H. 1 por Tente. Benito fuera de concurso.

Cliché II, H. 1 por Cap. Valenzuela fuera de concurso.

Festón H. 1 por Tente. González 6 faltas con 1.15 2/5.

Varejon H. 1 por Alférez Villalonga 4 faltas con 1.22.

Localidad H. 1 por Cap. Profesor Sans sin falta con 1.17.

Trampolín H. 1º por Tente. Abellán sin falta 58 2/5.

Clasificación: 1.º Trampolín montado por Abellán 2.º Valdino por Arnedo. 3.º Localidad por Sans, 4.º Palpo por Guillen, 5.º Salera por Benito, 6.º Testa por Turrión, 7.º Paleaje por Abellán y Lezos Acciccate y Tafilete.

Finalmente se corrió la segunda prueba ligada que ganó Angelus II, seguido algo alejado por Quelus Leyburn.

La tercera fué ganada también por Angelus, quedando vencedor de la prueba.

También se le entregó la copa objeto del premio.

En el programa para hoy figuran las siguientes pruebas.

Honor.—Para toda clase de caballos y yeguas.

Handicap.—Inscripción obligatoria.—Mínimum 15 obstáculos.—Altura máxima 1'10 m.

Premios.—Se adjudicarán las copas y objetos de Arte donados por las Autoridades.

Carrera al galope 2.ª categoría Distancia 1.400 m. peso libre: 815 pesetas: 515 al 1.º y copa campeón, 200 al 2.º y 100 al 3.º.

Caballos inscritos: Prim, Charlestón, Castaño, Nirani (20), Larita (30), Limeño (30), Mensaurah (30).

Nacional.—Premios 750 pesetas y lazos para toda clase de caballos y yeguas nacidos en España.

Handicap.—Mínimum 14 obstáculos.—Altura máxima 1'10 m. Premios.—300 pesetas al 1.º, 200 al 2.º, 150 al 3.º y 100 al 4.º.

Toxico, Carlos (10), Dies Irae (10), Onze a Coeur (10), Cantalouse (20), Valentine (30), Utica (40), Braconier (40), Uranus II (60).

## DEL CARNET

Hoy, a las diez de la noche, se celebrará en el campo de tenis que posee en Son Alegre el R. M. L. T. C. una verbena, que promete reunir en aquel sitio los elementos más distinguidos de nuestra sociedad y de la colonia extranjera.

Ayer mañana llegaron de Barcelona don José Marqués, don Faustino Salvá y familia, don Manuel Moragues, don Andrés Vanrell, don Mariano Pascual, don Ramón Serra, don Bartolomé Bennassar y don José Barrera.

Para Ibiza y Alicante salieron ayer mañana don Ignacio Vallés, don Alejandro Tejedor, don Manuel Llofríu, don Félix Martín y don Bernardo Galmés.

Anoche embarcaron para Barcelona don Luis Coda, don Luis Ballve, don Francisco Pons, don Francisco Socias, don Elviro Sans y don Fernando Alzamora.

Dr. ROGLÁ Pecho y corazón Tuberculosis en todas sus formas Sindicato, 124

PARA LOS BAÑISTAS

Servicio especial de tranvías

Hace unos días publicamos la noticia de que la Compañía de Tranvías Eléctricos, había organizado un servicio especial de coches que saliendo de la plaza de Cort llegaban solamente hasta el Corp Mari, haciendo extensivo a este final de trayecto el precio de recorrido normal hasta El Terreno.

Dicha Compañía posteriormente ha hecho público que dicho beneficio se hace también extensivo a los bañistas que se dirijan a «S'aigo dolça» considerándose este balneario como final del trayecto que actualmente termina en Son Alegre.

Los coches que cubren este servicio extraordinario se suceden con intervalos de pocos minutos y todos tienen su salida de Cort.

Para el balneario de la Ciudad Jardín, se ha puesto en circulación unos carnets especiales a precios reducidos.

Municipales El aparato Rayos X

En la Casa de Socorro, se efectúan las pruebas del nuevo aparato de Rayos X que se acaba de instalar.

A dichas pruebas asistió el personal facultativo y los representantes de la Sociedad Ibérica de Construcciones Eléctricas.

Visita Estuvo ayer en la Casa Consistorial a visitar al Alcalde señor Suau el Catedrático y exdiputado a Cortes don Gabriel Alomar.

Castigo levantado Ha sido levantado por la Alcaldía el castigo que se impuso a unos vendedores de la Plaza Mayor— cierre del puesto por 10 días—por haber desatado a los dependientes municipales; habiéndose comunicado a aquellos en el sentido de que si reinciden les será clausurado definitivamente el puesto.

La calle de San Miguel El martes, en el «Boletín Oficial» se publicará el anuncio de subasta de las obras de la calle de San Miguel, cuya subasta se celebrará el 20 de Agosto próximo.

La sesión del lunes En la orden del día de la sesión que el lunes, a la hora de costumbre, celebrará la Comisión Municipal Permanente, figuran los siguientes asuntos:

Secretaría.—Acta de la sesión anterior.

Cuentas. Extractos de los acuerdos tomados por la Comisión Municipal Permanente durante el mes de junio.

Ensanche.—Permisos para obras particulares. Instalación de motores. Denuncia.

Fomento.—Adquisición de ejemplares de la obra «Vida de la Beata Catalina Tomás»

Adquisición de ejemplares de la obra «Adoración de los Reyes Magos» publicada por don Andrés Roig.

Colonias escolares. Gobierno y Policía.—Traspaso del contrato de Limpieza y Riego público.

Permisos para autos. Hacienda.—Instancias sobre el arbitrio de Inquilinato.

Aprobación del padrón del Arbitrio sobre marquesinas y toldos. Nombramiento de agente del resguardo de alcoholes.

Aprobación de las altas del arbitrio sobre ocupación de la vía pública por mesas y sillones.

Aprobación de la mitad de los gastos de examen de los alumnos del bachillerato universitario.

Dictamen sobre aprehensiones. Propuesta de suplementos y habilitaciones de crédito para 1930:

## Gobierno civil

Telegrama El Gobernador recibió ayer del Ministro de la Gobernación el siguiente telegrama;

«Las noticias recibidas de provincias acusan las novedades siguientes:

Continúan en el mismo estado las huelgas de Sax de Alicante, de Alquífe en Granada, de metalúrgicos de Logroña, de esparteros de Aguilas (Murcia), de Vera de Bidasoa en Navarra, de ladrilleros en Reus, Taragona; de Casola y Tiedra de Valladolid; de Nrdiente en Vizcaya y reduciéndose la de albañiles de Bilbao.»

## MARITIMAS

Movimiento del puerto Viernes 11

Entradas: Procedente de Barcelona la motonave «Infante don Jaime» con el correo, pasaje y carga.

Procedente de Barcelona el pailebote «Arnaldó Oliver».

Procedente de Valencia el pailebote «Jaime».

Despachados Para Ibiza y Alicante el vapor «Tintoré» con el correo, pasaje y carga.

Para Barcelona la motonave «Infante don Jaime» con el correo, pasaje y carga.

## TEATRALES

La Compañía de Blanquita Suárez

La Empresa del Coliseo Balear (Nueva Plaza de Toros) ha contratado a la compañía de zarzuelas y revistas de Blanquita Suárez, artista que con tantas simpatías cuenta entre nuestro público, cuya compañía debutará el próximo viernes día 18 de las corrientes.

La citada compañía lleva actuando más de seis meses y recientemente ha realizado una brillante campaña en el Teatro Victoria de Barcelona.

Llevarán montado todo el repertorio de zarzuelas modernas, destacándose entre ellas las más populares obras de los maestros Guerrero y Alonso, las cuales darán a conocer en Palma.

El escenario de la Plaza de Toros se habilitará en forma de que puedan montarse allí las obras de gran espectáculo que lleva la compañía.

## SUCESOS

Herido por disparo

La Guardia civil del puesto de Sóller comunica al Gobernador el siguiente suceso:

Sobre las 19'45 horas del miércoles día 9 se presentó el vecino Antonio Puig Arbona manifestando que en la calle de San Jaime había un hombre herido.

Hechas indagaciones se encontró en la casa número 86 de dicha calle al habitante de la misma, Juan Marqués Colom, de 47 años de edad, que presentaba una herida de arma de fuego.

El suceso ocurrió momentos antes, estando el herido en la terraza de su casa y de la siguiente forma:

En un huerto vecino se estaba ejercitando en el tiro al blanco el príncipe Salah el Din Fouad, de 46 años de edad, natural de Alejandría (Egipto) el cual desviaría la puntería dando a su vecino con el arma.

Una vez consumado el hecho, se presentó a la autoridad como autor del disparo que ocasionó la herida.

El lesionado fué convenientemente asistido por los médicos don Gabriel Mayol Trias y don Mariano Rovira, quienes apreciaron una herida penetrante de bala con proyectil alojado en el tercio superior de la tibia

izquierda, siendo calificado de pronóstico reservado.

Del hecho se dió cuenta al Juzgado municipal.

## Denuncias de la Guardia Civil

Por infracción del Reglamento de Circulación Urbana e Interurbana ha denunciado a cinco conductores en Selva y uno en Palma.

En Santanyi ha denunciado al vecino Miguel Salom Oliver, que fué sorprendido cazando con escopeta en el punto conocido por «Atalayas d'En Mossón» y al divisar la pareja de la Guardia civil huyó.

La de Petra ha denunciado a los vecinos Feliciano Bonnin Bonnin y Rafael Riutort Maimó, que en el café «Ca'n Miquel Charra» promovieron escándalo sobre facturas de reparación de un coche.

## Caida de un ciclista

Al caerse de la bicicleta que montaba se produjo una herida contusa en el pie izquierdo, Jaime Cardell, de 14 años, que vive en la calle de la Calatrava, 59.

Pasó a la casa de socorro, donde fué asistido.

## Otra caída

La niña Francisca Torrens, que vive en la calle de Ballester, 6, jugando se cayó en la vía pública, produciéndose una contusión en el tobillo del pie izquierdo.

En la casa de socorro fué auxiliada.

## PROGRAMA PARA HOY

Para los radiooyentes

Radio Barcelona EAJ 1 (349 metros, 20 Kw., 880 kilociclos).—Radio Catalana, EAJ 13 (268 metros, 20 Kw., 1.116 kilociclos).

11.00 Campanadas horarias de la Catedral. Parte del servicio meteorológico de la Diputación provincial de Barcelona. Estado del tiempo en Europa y en España. Previsión del tiempo en el NE. de España, en el mar y en las rutas aéreas. Parte meteorológico radiotelegráfico para las líneas aéreas.

13.00. Emisión de sobremesa. Cierre del Bolsín de la mañana. El Sexteto Radio, alternando con discos selectos. «La Raza» (pasodoble), Iberti; «Java callejera», J. Mestres; «Hollywood» (charlestón), G. Dublin; Canción, de la zarzuela «La alegría del batallón», J. Serrano; «The Singing Girl» (selección), V. Herbert. Información teatral y cinematográfica.

«Danza húngara núm. 6», J. Brahms «Andante de la Cassation», W. A. Mozart; «En el Rhin» (one step), J. Jarque; «Philémon et Baucis» (selección), Ch. Gounod; «Je t'aime», E. Grieg; «Heraldo de Madrid» (pasacalle), C. Vela.

Información de actualidad referente a la Exposición de Barcelona. Radiobeneficencia.

15.00. Radiobeneficencia. Sesión radiobeneficencia organizada exclusivamente en obsequio de las instituciones benéficas, asilos, hospitales y casas penitenciarias de España. Secciones literaria, instructiva, humorística y musical, con discos facilitados por la marca Parlophon.

16.00. Cierre de la Estación. 17.30; Apertura de la Estación. Cotizaciones de los mercados internacionales y cambio de valores. Cierre de Bolsa. «¡Bien por Málaga!» (pasodoble andaluz), E. Bregel, Trio Iberia; «La Pícarona», Alonso, Castillo y Román, por el tenor Juan García y coro: «Siempre tuyo» (fox), R. Esteve; «Qué será de la casonal» (tango), Diez Giles, Trio Iberia; «La barca», A. Mestres y Borrás de Palau, por Tino Folgar; «Olimpus» (one step) F. Roca Travería, Trio Iberia.

18.00. El Trio Iberia interpretará: «Dolly» (berceuse), G. Fauré; «Bohemios» (selección), A. Vives; «Nuit d'été» (pavana), A. García; «Fantaisie pourée» (entreto), Chillemont; «Victoria» (marcha), E. de Ulierte y J. Lleó.

Noticias de Prensa. 19.00: Cierre de la Estación. 21.00: Campanadas horarias de la Catedral. Parte del servicio meteorológico de Cataluña. Estado del tiempo en Europa y en España. Previsión del tiempo en el NE. de España, en el mar y en las rutas aéreas. Cotizaciones de monedas y valores. Cierre del Bolsín de la tarde.

Información agrícola de la Bolsa Oficial de Comercio de Barcelona. Cotizaciones de los mercados agrícolas y ganaderos.

21.05: La orquesta de la Estación interpretará: «I'd newer worry» (fox)

J. Swit; «Pan y toros» (selección), F. A. Barbieri; «Danza húngara n.º 4», J. Brahms; «Soir d'été» (reverie), M. Delmas; «Jarana» (vals jota), J. Vila Clariana; «Sevilla» (pasodoble), B. Alfonso y J. Durán Alemany.

22.00. Noticias de Prensa. Información de actualidad referente a la Exposición de Barcelona.

22.05. Retransmisión desde Unión Radio E A J 7, Madrid.

## Radio-Catalana

19.00: Apertura de la Estación. Cotizaciones del Bolsín de la tarde. Audición de discos escogidos. En los intermedios. Noticias de Prensa.

20.30: Cierre de la Estación.

## Ayuntamiento de Palma

(Negociación de Arbitrios) Arbitrio sobre Carros de Transporte, Agrícola, Industria, carretones de mano, Bicicletas, etc. etc.

Habiendo finalizado el periodo voluntario de recaudación del arbitrio citado, se pone en conocimiento de los interesados (poseedores de dichos vehículos) que a partir de la fecha queda prorrogado dicho plazo hasta el 31 de los corrientes, y una vez finalizado éste, se procederá contra los morosos conforme marcan las Exacciones Municipales.

Palma 8 julio de 1930.—El Alcalde, J. Suau.

## AVIS

En cel-lebració de llurs noces d'argent, el lloireixat «Orfeó de Sabadell, arribará a Palma el 25 del actual.

Amb aquest motiu es convida a tots els catalans que vulgan contribuir a la suscripció oberta per ofrenar-li una llaçada per llur senyera, pera que faci la mercé d'iscriur-r's als següents llocs:

Casa Codina, Unió 8, Artiles de Goma.

</

AUDIENCIA

Hurto
Ayer mañana se celebró la vista, en juicio oral, de la causa contra Onofre Riera Caldentey sobre hurto.

El fiscal señor Maseres acusa al procesado de haberse apoderado, el día 6 de febrero próximo pasado, de una bomba de bicicleta en el café «Ca'n Damià» valorada en 1.50 pesetas propiedad de Manuel Suarez Añena.

Calificó el hecho de hurto y apreciando la circunstancia agravante de reincidencia pidió la pena de 4 meses de reclusión, accesorios y pago de costas.

La defensa, a cargo del letrado don Nicasio Pou, negó que el hecho sea constitutivo de delito y solicitó la absolución de su defendido.

El procesado en su declaración dijo que teniendo confianza con el dueño de la bomba se la quitó para gastarla una broma y nunca con intención de beneficiarse.

Compareció Mariano Morey explicando que el perjudicado le dijo que sabía quien le sustrajo la bomba.

Declaró después el perjudicado diciendo que el procesado fué quien se la sustrajo, cosa que sospechó enseñada, pues no había allí más que él y otro individuo.

Negó que el procesado tuviera confianza con él y que lo único que ocurría era haberle dado de comer alguna vez por lástima.

Terminada la prueba el fiscal mantuvo brevemente sus conclusiones pidiendo fuere el procesado condenado a la pena señalada en las mismas.

El defensor en su informe dijo que la prueba había demostrado la falta de circunstancias delictivas, no apareciendo el propósito de lucro.

Se extendió sobre esta tesis y solicitó que así lo interpretara el tribunal dictando una sentencia conforme a sus pretensiones.

El Presidente declaró que el juicio quedaba concluso para dictar sentencia.

La Filadora

Sastrería a medida
Traje Estambre forrado 50 Ptas.

Hospital Civil

Movimiento de enfermos en el día 10.

Table with columns: Ent., Altas, Fallidos, Exist. and rows for various medical services like Medicina, Cirugía, etc.

Festival taurino

La Asistencia Palmesana

La Junta de Festejos recuerda a los señores socios que deseen inscribirse para tomar parte en la becerrada, que el próximo día 17 se celebrarán las listas para poder tomar parte en el festival taurino, a fin de poder dar con la debida anticipación a la publicidad la terna de mata-dores.

Este año es seguro sea aumentado el programa del festival con algún número nuevo.

UN CURSILLO

La Cruz Roja

En el Dispensario de la Cruz Roja de Palma (Rambla), y por los médicos del mismo, se darán, gratuitamente, durante la próxima semana, lecciones teórico-prácticas de respiración artificial, conocimiento utilísimo en todo tiempo y muy principalmente en la actual estación.

Los Centros, Asociaciones, Entidades, etc., así como los particulares que deseen asistir a las mismas pasarán aviso a la Secretaria de dicha Cruz Roja con el fin de organizar las sesiones, determinando las horas, número de los asistentes a las mismas y dándose con la debida separación de señoras y caballeros.

EL TIEMPO

Boletín Meteorológico

Table with weather observations: Observaciones a las 8 de ayer, Presión atmosférica, Característica de la tendencia barométrica, etc.

Telegramas recibidos
Alcudia 10 a las 9:35.—Viento E.—Ventolina.—Mar llana.—Cielo despejado.
Andraitx 10 a las 10:0.—Viento Este flojo.—Mar llana.—Cielo despejado.

CLUB ESPAÑA

Excursión al Torrent de Pareys

Reina gran entusiasmo para la excursión que ha de efectuarse mañana hasta el punto de que ha sido imposible complacer a numerosas peticiones de pasaje.

Después de misa que se celebrará a las 4 en la iglesia de San Juan, los excursionistas se dirigirán al vapor «Jorge Juan», que a las 5 levará anclas.

La llegada a Torrent de Pareys será aproximadamente a las 9:30 y a las 4:30 la salida para llegar a Palma a las 9 de la noche.

La comida es individual y para comodidad de los excursionistas a bordo del «Jorge Juan» habrá esmerado servicio y en Torrent de Pareys, el Hotel Marisol, de Soller, establecerá un bar espléndidamente servido.

El médico del Club, don Miguel Miró, acompañará a los excursionistas.

GACETILLAS

NUEVO PASODOBLE.—El jueves, en el concierto que dió la banda militar en el Paseo del Borne fué estrenado un pasodoble titulado «Primera Ilusión» original del joven compositor ibicenco don Ernesto Castelló.

La composición musical mereció francos elogios de cuantos la escucharon por la frescura y vivacidad que la caracterizan, haciendo concebir fundadas esperanzas en la futura labor del autor, que cuenta solo 16 años.

La banda que dirige el maestro Torrandell ejecutó el pasodoble con la maestría y brillantez que le son peculiares.

COMPRAS.—Ha salido de viaje para visitar los centros más importantes de Modas de España y del extranjero, el dueño de la Sastrería Cantalops, don Juan Cantalops, acompañado de su esposa e hija.

Bolsa

de mercancías

Datos facilitados por la casa Sureda, Terrasa y C.ª
Día 11 de Julio de 1930.

Table with columns: Meses, Cierre anterior, Apertura 3 tarde and rows for Algodón, Trigo, Maiz, Café.

TAURINAS

La Feria de Valencia

Ocho y una extraordinaria
Por fin, se ha hecho público el cartel de la Feria de Valencia en globo. La combinación de fechas no se conoce todavía. Hay algún lío motivado por los tiquis-miquis de los toreros. He aquí la nota que ha facilitado a la Prensa el gerente de dicha plaza señor Mora:

«Grandiosas corridas de Feria durante los días 25 de Julio al 2 de Agosto, incluyendo la extraordinaria.»

Ganaderías: Miura, Pablo Romero, Concha y Sierra, Murube, Albaserrada, Graciliano Pérez Tabernero, Argimiro Pérez Tabernero, Antonio Pérez, de San Fernando, Angoso, y novillada de don Antonio Flores, de Sevilla.

Matadores: Marcial Lalanda, Niño de la Palma, Manolo Martínez, Cagancho, Gitanillo de Triana, Vicente Barrera, Enrique Torres y Manolito Bienvenida.
Novilleros:

Aldeano, Perete, Toledo y Amorós Chico.

Marcial y Barrera actuarán en cinco corridas.

Torres y Bienvenida, en cuatro. Martínez, Cagancho y Gitanillo de Triana en tres.

Y Niño de la Palma en dos.

La combinación de fechas no ha podido darse todavía porque hay varios escollos a tener en cuenta: Marcial y Vicente torearán el 25 en Santander. Al cartel de «San Chaume» en Valencia, por lo tanto, le faltarán las dos figuras del máximo interés. Lalanda, Barrera y Torres tampoco podrán figurar en la terna del día 27 pues tienen la fecha comprometida con la Monumental de Barcelona. Manolito Bienvenida tendrá que ser excluido del cartel de Feria del día 2 de Agosto; torea en La Coruña. Igualmente sucederá el día 3 a Gitanillo de Triana y Vicente Barrera que actúan en la misma plaza gallega.

Todo lo anterior es fácilmente solventable. El más formidable obstáculo—¿cómo no?—ha surgido en la corrida de Miura. Todos le hacen ascos. Vicente Barrera se muestra rehacio a torearla. Marcial alega: «Yo no la toreo si no la torea... el que va a la Feria con los mismos honores que yo». El Niño de la Palma: «No tengo inconveniente en torear los miuras... si me firman otra corrida». Manolo Martínez: «¡Vengan estos miuras, que ya están tardando!». Manolito Bienvenida: «A pundonor y a vergüenza torera no hay quien me gane. Yo me enfrento con todo lo que me suelten por los chiqueros. Pueden incluirme...».

No es difícil presumir quienes van a torear los miuras: el bravo Manolo Martínez; el otro Manolo, el hijo del «Papa Negro», que está en pleno período de lucha y de afición; y Cayetano el de Ronda, que ya los toreó el año pasado y que volverá a torearlos este, pescando así otra corrida más...

La prensa valenciana comenta con acritud este pleito de los Miuras. Vicente Barrera no tiene disculpa al negarse a torear los Miuras. Las más grandes faenas de la Feria las hizo Marcial Lalanda con ganado de esta vacada. El miura, seco, pronto, nervioso, certero, es el toro de prueba para los toreros valientes y dominadores. Cuando se habla de dominio junto al nombre de Marcial suele ponerse el de Vicente Barrera. Tanto monta, monta tanto... pero el valenciano a los miureños no quiere ni oír mentarlos. Así, con toritos de la Viuda y de los Taberneros, es fácil tirar el pegolete y hacerse regalar un traje de baño...

Marcial Lalanda, a nuestro entender, tampoco ha estado bien rechazando los miuras, a pesar de la negativa de Barrera. Marcial los toreó el año pasado y Barrera no, es cierto. El diestro de Vaciamadrid, siendo el «amo» de la Feria de 1930, no habrá querido repetir lo que estimaba una primada: «¡Trato de igualdad en número de corridas?; pues trato de igualdad en condiciones de ganado». Administrativamente esto está muy bien. Mejor hubiese estado, sin embargo, un gesto de coraje y de pundonor: «Aunque los otros les hagan ascos, yo toreo los miuras; por propia voluntad, por propio deseo...». Como ha hecho este chiquillo que se llama Manolito Bienvenida...

«Nuestro comentario al cartel global? Lo que primeramente produce extrañeza es la exclusión de Félix Rodríguez. La afición valenciana, que tanto alboroto armó el año pasado porque se había excluido a Manolo Martínez, ha silenciado el caso de Félix Rodríguez. ¿Es que sus últimos fracasos han decidido al señor Mora a no ofrecerle puesto alguno? ¿Es que se ha excluido de la Feria por sus exigencias, consideradas inatendibles? Nada se ha dicho...»

Los toreros que fracasaron el año anterior no vuelven a la próxima Feria: Félix Rodríguez y Valencia II. También, si hubiera podido, se hubiese eliminado al Niño de la Palma. El éxito de Valencia II en la corrida de la Prensa hizo temer que este año, en la Feria, se le diesen dos o tres corridas. No ha sido así. Los fracasos del año pasado fueron muy gordos para que una tarde de éxito pueda borrarlos por completo...

Los restantes puestos están cubiertos con acierto: Gitanillo de Triana, con Enrique Torres, son los dos diestros de más pura cepa belmontina de la actualidad; Manolito Bienvenida «está que arde»—como estaba Barrera el año pasado—y va dispuesto a la conquista de Valencia; Cagancho, el cañi de los clisos azules, para el público de buena fe, sigue siendo el torero genial y paradógico...

Menos excelente se nos antoja la combinación novillero: Aldeano, Perete, Toledo y Amorós Chico. Este último, que tiene calidad de figura, se explica que vaya. Pero Ruiz Toledo, ¿aún hay quien suponga que es un fenómeno? Eligiendo entre los novilleros punteros en la actualidad hay otros que hubieran tenido un mayor interés para los aficionados: Alberto Balderas, Contreras, Gil Tovar, Pepe Cerda...—Z.

La de esta noche...

... y la de mañana

Plaza Nueva. La de esta noche es función cómica-taurina-musical: los «empastrosos», y la «troupe» de

Nueva Plaza de Toros de Palma

Sábado 12 Julio

A las 10 noche

La cuadrilla cómica de LLAPISERA

y la popular banda

EL EMPASTRE

Domingo 13 — A las 5 tarde — 5 erales 5

Jaimito PERICAS-Niño CERRAJILLAS

y despedida de

EL EMPASTRE

Llapisera. La Banda del Empastre, según se dice, presentará nuevo repertorio. El éxito que obtuvo en sus tres anteriores actuaciones hace presumir que se registre una buena entrada...

Buena, bonísima, también es de esperar que sea la función de mañana. Hay para ver al pequeño Pericás verdadera expectación. Al chiquillo, para que no se duerma sobre los laureles le «meten» competencia: Arturito Marzal, «Niño de Cerrajillas». Además la Banda del Empastre dará el consabido concierto y lidiará otro becerro.

Si sale un becerro bravo y claro, ¡que gran faena va a ligarle este prodigioso torero que se llama Jaimito Pericás!

MILITARES

Servicio de la Plaza para hoy

Parada.—Regimiento Infantería de Palma, núm. 61.

Jefe de día.—Comandante del Regimiento Infantería Palma número 61 don Guillermo Homar.

Imaginería.—Otro de Artillería don Fernando Ribas.

Hospital y provisiones.—6.º Capitán de Artillería.

Vigilancia.—4.º Oficial del Regimiento Infantería Palma n.º 61.

D. O. de S. E.—El Comandante Srto.—Antonio Rosselló.

Orden general de ayer

I.—Recibido en esta Capitanía General un telegrama de los Alcaldes de Ibiza y Santa Eulalia del Rio, dando cuenta de la abnegación y heroísmo demostrados por los soldados de Infantería y Artillería destacados en aquella isla, con motivo de la inundación del llano de la Ciudad y Jesús el día 7 del actual, cooperando al salvamento de las personas en peligro, me es grato felicitarles por su comportamiento y hacerlo público en la Orden General para su satisfacción y conocimiento de la guarnición de estas islas.

II.—Ausente de esta Plaza el Interventor de Distrito don Dionisio Martín-Gamero Martínez, se hacen cargo accidentalmente del mando y despacho de la Intervención Militar del Distrito, los Comisarios del Ejército de 2.ª clase don Lorenzo Dobón Lázaro y don Luis López Becerra, respectivamente.

D. O. de S. E.—El Coronel Jefe de E. M., Gregorio Crehuet.

DISPOSICION DE ADUANAS

La circulación y tenencia de plata

La Dirección General de Aduanas en circular número 27 del actual recibida en el día de hoy, dice a esta Principal:

«Por real orden del ministerio de Hacienda fecha 28 de junio último se han dictado las normas que regulan la circulación y tenencia de la plata, y para que en todo momento se pueda conocer no solo la cantidad existente de dicho metal, sino el destino que al mismo se pueda dar, esta Dirección General ha dispuesto:

1.º Todos los industriales que en sus fábricas o talleres efectúen operaciones de desplatación o transformación de plata, así como los comerciantes que se dediquen a la compra y venta del mismo metal llevarán una cuenta corriente de plata aleada en la siguiente forma:

A)—Plata pura o aleada a la ley superior a 910 milésimas.

B)—Plata aleada a leyes de 825 a 910 milésimas.

C)—Plata aleada a leyes inferiores a 825 milésimas.

Constituirán la primera partida de cargo de estas cuentas las cantidades existentes en el día de la fecha de esta circular, y las demás partidas estarán formadas por las cantidades que con guía se vayan recibiendo y la data la integrarán las cantidades de plata empleadas en la elaboración de objetos con expresión de los que sean y la plata vendida y expedida según guía; tanto en el cargo como en la data, se hará constar la fecha de la expedición, su procedencia o destino, nombre del vendedor o destinatario, número de la guía, número y clase de bultos, peso neto, ley e indicación de si se trata de la plata elaborada o en pasta.

2.º Los referidos industriales enviarán en los 10 primeros días de los meses de Enero, Abril, Julio y Octubre a la Administración de Aduanas más próxima, si se trata de provincia de costa o frontera, o la Administración de Rentas en las demás, un estado resumen de los asientos

Mediterráneo Hotel

Domingo 13 Julio 1930

SEGUNDA VERBENA

por la

Orquestina Padró

Cubierto con langosta 12 Ptas.

Tiket Consumación, 3 Ptas.

Todo incluido entrada y propina

Se reservan mesas en el

CAFÉ ALHAMBRA

Advertisement for Hipofosfitos Salud. Includes text: No se detenga usted. Vaya ahora mismo a la farmacia y adquiera un frasco de Jarabe HIPOFOSFITOS SALUD. Es el regenerador que disparará su AGOTAMIENTO. Es el reconstituyente que le salvará. Cerca de medio siglo de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina. Pida usted Jarabe Salud para evitar imitaciones. No se vende a granel.

PARABAÑO

Albornoces - Trajes - Gorros

Cretonas para campo y playa

El mejor surtido en los

Almacenes «Le Printemps»

San Nicolás, 1, 3 y 5

SASTRERIA MODISTERIA

Medias A M F las mejores

realizados durante el trimestre anterior, expresando con la separación debida las cantidades remitidas al extranjero y las transformadas en el país; dichos estados se remitirán a la Dirección general de Aduanas por las citadas Oficinas tan pronto estas lo reciban debiendo de obrar en poder del Centro directivo dentro de los 15 primeros días de los expresados meses.

3.º Los libros registros de guías de circulación serán habilitados previamente para tal fin por el Jefe de la Oficina en el que el registro se lleve y los de cuentas corrientes por la Administración u Oficina de Aduanas más próxima, a cuyos efectos se remitirán o presentarán en las mismas por los interesados, a quienes le serán devueltos al día siguiente de su presentación debidamente habilitados en forma reglamentaria.

4.º Los cuadernos de guías de circulación serán facilitados por los Administradores de Aduanas a los industriales que lo soliciten previa justificación de los mismos de estar inscritos en la matrícula industrial en algunos de los epígrafes que autorizan las transformaciones o venta de la plata, condición precisa para obtenerlos y poder expedir guías. No se facilitará en lo sucesivo nuevos talonarios sino se devuelve previamente la matriz del que se haya utilizado.

5.º Los Administradores de las Aduanas procurarán conceder a la presente circular en su demarcación la debida publicidad, a fin de que en ningún momento pueda alegarse el desconocimiento de sus preceptos por parte de los interesados a quienes encargo su exacto cumplimiento.

6.º De toda acta o parte de descubrimiento de infracciones de las disposiciones que regulan la industria y el comercio de la plata se dará cuenta inmediata a esta Dirección general expresando con todo detalle el hecho y las circunstancias que concurran a fin de que pueda ser impuesta la correspondiente sanción.

RELIGIOSAS

Santos del día

San Juan Gualberto, abad.

Cuarenta Horas

Continúan en la parroquia Iglesia de San Jaime en honor de la Santísima Virgen del Carmen, costeadas por una devota persona. A las siete de la mañana exposición de S. D. M. y a las nueve y media solemne misa mayor.

Por la tarde a las seis actos de coro, y a las siete y media rezo del rosario, novena y reserva del Santísimo.

Otras.—Continúan en San Felipe Neri dedicadas a la Virgen del Carmen. Por la mañana a las 6 exposición del Santísimo a las nueve misa mayor.

Por la tarde después del rezo del santo rosario, novena y reserva de S. D. M.

Visita

A la Virgen del Pilar, en Montesión.

Antidiabético Millopi

Cura rápida sin régimen. Venta Farmacias y Centros de específicos.

Se alquila

Espacioso local

Darán razón: Calle S. Felio, 22, 1.º

# SERVICIO TELEGRAFICO

## POLITICA

### ¿Todavía con esas?

Madrid 11 a las 20.—Se reunió anoche el partido laborista.

Aunónció un discurso contra los partidos políticos.

Dijo que estos están pleróricos de ideologías, pero no tienen contenido social.

Condenó el individualismo, que sirve de provecho al más fuerte o al más audaz.

El problema de la constitución social del Estado no puede solucionarlo un solo partido; exige la colaboración amplia y patriótica del conjunto de fuerzas sociales.

### Una carta de Sánchez Guerra

Madrid 11 a las 20.—«La Libertad» publica una copia de una carta que Sánchez Guerra ha enviado a un amigo de Cádiz rectificando las fantasías circuladas sobre su actitud con relación al almuerzo con Berenguer.

Confirma lo que decíamos hace días respecto de la actitud de Sánchez Guerra, que no ha variado.

«No hay más verdad—dice—sino que almorcé en casa de unos amigos con el general Berenguer y yo que hablamos de política, diciendo yo lo que me parecía más conveniente para su posición actual; pero sin que requiriese mi colaboración ni yo se la ofreciera.

Mi actitud es exactamente la misma y mi situación espiritual idéntica que el día que pronuncié el discurso en la Zarzuela.

El día que tuviera algo que añadir o cambiar no dejaría que los demás lo hicieran por mí, sino que de modo claro y terminante sería yo mismo quien lo hiciera saber a la opinión».

### Firma regia

Madrid 11 a las 20.—El Rey ha firmado las siguientes disposiciones:

Reorganización de los cuerpos de correos e intérpretes de buques.

Derogando un decreto de 21 de Noviembre de 1929 y otras disposiciones sobre las asociaciones agrarias.

Restableciendo la ley de sindicatos agrícolas de 28 de Enero de 1926.

Cese del consejero de Sanidad don Felix Gómez, sustituyéndolo don Antonio Casanovas.

Aprobando el reglamento de la Dirección de Sanidad.

Id. el provisional sobre restricciones de estufecientes.

### Visitas

Madrid 11 a las 20.—Matos recibió al director de los ferrocarriles andaluces.

Berenguer cumplimentó a la Reina, despidiéndose.

### La «Gaceta»

Madrid 11 a las 20.—La «Gaceta» dispone que se constituyan las salas de vacaciones de Audiencias.

Desestima la propuesta del pintor Solana contra la concesión de la Medalla de Honor a Mir.

### El general Marzo

Madrid 11 a las 20.—El general Marzo ha demorado su viaje a Lorca, por ocupaciones ineludibles.

Espera realizarlo en breve.

### Ayudante del Rey, operado

Madrid 11 a las 20.—El ayudante del Rey, coronel Calderón, ha sido operado de apendicitis, presentándose infección en la sangre y determinando fiebres en la garganta que le dificultan la respiración.

Precisará operarle otra vez.

### La situación económica

#### Declaraciones de Wais

Madrid 11 a las 20.—Wais ha hecho declaraciones lamentándose de los artículos que se escriben con falsos argumentos económicos con fines políticos para desorientar a la opinión y crear un ambiente pesimista fuera de España.

Se dice falsamente que no se vende trigo, aceite ni vino.

Los precios son poco remuneradores; pero los mercados no están paralizados.

Los mercados de trigo han mejorado.

Salvo en algunos pueblos de Castilla la crisis es mundial.

En Chicago se registran precios más bajos que en 1914.

De no prohibirse la importación nos amenazaría la entrada de trigo exótico a pesar de pagar de aduanas 31 pesetas oro.

Aparte de una inspección a los trigos rechazados se ha dispuesto que vocales de la Junta de Cereali-cultura estudien en los pueblos agobiados el mejoramiento de la siembra.

El Gobierno ha estimulado las compras, ha concedido moratorias y facilitado operaciones de compra; pero no todas las medidas se encuentran a su alcance.

Los mercados de aceite se desenvuelven con normalidad.

En el año último se han exportado 27 millones de kilos más que el anterior.

Debe tenderse a ensanchar los mercados y utilizar aceites para usos industriales.

El mercado del vino no es grave, pues el mercado perdido en Francia sólo representa el 10 por ciento de nuestra exportación.

del lugar conocido por Agoncillo voló una camioneta conducida por Máximo Gil, cargada de aceite, ocupada por cinco individuos.

Todos resultaron heridos leves a excepción de Máximo, que se halla gravísimo, habiendo ingresado en el hospital.

La camioneta resultó destrozada.

### Accidente automovilista

León 11.—Un automóvil en que venían Carlos de Juan, teniente de Ingenieros y Gumersindo García, de visitar la Vigen del Camino, chocaron con otro, volcando ambos.

Sus ocupantes resultaron heridos graves.

### Los malos tratos de su padre, le deciden al suicidio

Cuenca 11.—Alto de Buey se desarrolló un suceso impresionante.

Emiliano Martínez propinó a su hijo David, de 11 años, una paliza tremenda.

El chiquillo huyó al campo y hoy se halló el cadáver colgado de un clavo de un paredón cercano a las eras.

Habiase suicidado, ahorcándose.

### El naufragio del laud «Dolores»

Melilla 11.—Llegaron los naufragos del laud «Dolores» naufragado a la altura de Port Said con el patrón Ramón Serrano y su hijo, contramaestre José Rufo, marineros José Serrano, Pedro Hernando y Manuel Vega.

Salieron de Almería con cargamento de sal, naufragando.

En un bote llegaron a la playa, donde les atendieron el vicecónsul de España y autoridades.

Catorce mil									
964	873	170	308	189	683	765	738	971	928
533	955	681	742	807	300	246	601	269	579
947	328	557	798	621	315	959	849	836	631
642	075	513	650				376	678	264

Quince mil									
945	393	244	386	210	088	385	320	397	872
411	574	997	475	613	691	043	549	249	229
246	482	321	271	549	730	689	116	579	060
900	266	555	072	556	738	592	154	394	589

Diez y seis mil									
207	331	250	776	061	902	957	101	266	786
780	095	621	154	809	037	149	494	683	432
818	536	195	731	694	429	821	025	576	054
750	689	361	721	351	936	978	035	875	298

Diez y siete mil									
703	503	305	838	813	840	658	997	695	363
566	058	159	151	542	181	477	793	480	683
046	057	905	113	647	681	458	298	668	159
245	575	018	309	008	990	732	255	012	060

Diez y ocho mil									
199	636	058	050	398	387	298	997	695	363
470	525	051	080	482	486	407	793	480	683
732	889	566	430	899	835	808	298	668	159
134	777	163	308	826	801	426	255	012	060

Diez y nueve mil									
153	219	234	657	833	782	463	320	248	696
989	085	442	518	545	937	866	420	376	162
811	675	659	672	381	466	413	757	784	870
957	339	792	972	107	575	750	052	868	575

Veinte mil									
569	574	168	193	872	990	802	150	960	914
730	857	838	498	765	395	663	299	555	942
462	623	244	314	599	468	699	944	291	046
713	988	141	379	931	298	970	131	253	300

Veinte y una mil									
670	929	922	368	615	043	489	163	709	890
404	997	493	096	588	239	533	163	709	890
675	726	947	765	885	093	630	373	844	021
488	313	028	673	682	443	600	542	884	912

Veinte y dos mil									
293	814	712	279	213	779	636	150	960	914
594	013	906	799	281	111	586	299	555	942
327	468	567	970	010	915	677	944	291	046
058	918	690	574	595	085	296	131	253	300

Veinte y tres mil									
775	315	316	687	006	382	549	163	709	890
865	858	236	071	301	454	145	299	555	942
257	875	969	696	722	020	019	944	291	046
820	922	167	809	255	597	208	131	253	300

Veinte y cuatro mil									
437	921	368	179	767	557	387	163	709	890
260	512	351	526	138	286	579	373	844	021
803	047	233	202	936	860	021	542	884	912
							529	538	940

Veinte y cinco mil									
174	260	997	830	303	963	464	735	899	194
310	904	070	797	431	346	197	962	861	644
561	526	240	150	074	244	391	417	821	824
403	220	435	537	922	940	289	115	599	202

Veinte y seis mil									
263	505	763	021	064			964	945	400
							415	732	232
							652	105	095

Veinte y siete mil									
742	173	008	018	590	798	879			
161	421	839	729	118	556	680			

Veinte y ocho mil									
174	260	997	830	303	963	464			
310	904	070	797	431	346	197			
561	526	240	150	074	244	391			
403	220	435	537	922	940	289			

Veinte y nueve mil									
742	173	008	018	590	798	879			
161	421	839	729	118	556	680			

Treinta mil									
507	974	884	888	557	018	006			
007	853	578	297	314	957	979			
068	481	799	307	364	751	266			
987	832	883	326	199	841	226			

Treinta y una mil									
507	974	884	888	557	018	006			
007	853	578	297	314	957	979			
068	481	799	307	364	751	266			
987	832	883	326	199	841	226			

Treinta y dos mil									
507	974	884	888	557	018	006			
007	853	578	297	314	957	979			
068	481	799	307	364	751	266			
987	832	883	326	199	841	226			

Treinta y tres mil									
150	960	914	843	324	166	855			
299	555	942	906	158	918	725			
944	291	046	561	841	900	007			
131	253	300	271	284	279	690			

Treinta y cuatro mil									
163	709	890	424	193	139	552			
373	844	021	174	353	401	071			
542	884	912	878	641	042	669			
529	538	940							

Treinta y cinco mil									
735	899	194	013	136	588	692			
962	861	644	321	708	932	310			
417	821	824	064	023	436	347			
115	599	202	643	035	484	409			

Treinta y seis mil									
964	945	400	116	337	279	111			
415	732	232	617	815	186	624			
652	105	095	862						

## Lotería Nacional

### Sorteo del día 11 de Julio de 1930

#### UN QUINTO PREMIO EN PALMA Y OTRO EN FELANITX

Primer premio de 120.000 ptas. 329 215 906 566 884 654 028

Ha correspondido al núm. 4.069 despatchado en Madrid, Marchena y Sevilla.

Segundo premio de 65.000 ptas. 343 938 562 856 496 184 860

Ha correspondido al núm. 6.377 despatchado en Albacete, Algeciras, Madrid y Valencia.

Tercer premio de 25.000 ptas. 019 442 124 019 442 258 607

Ha correspondido al núm. 13.395 despatchado en Salamanca, Valencia y Valencias.

Cuartos premios de 2.000 ptas. 322 134 640 948 096 035 968

Han correspondido a los números: 25.80

# La Equitativa

(Fundación Rosilló)

Seguros Vida, Incendios y Accidentes

Consulte V. sus nuevas pólizas Vida, únicas hoy en el mundo

UN HECHO: Nueva producción lograda en el año 1929

**90.147.041** pesetas

Cantidad no alcanzada nunca en nuestro país por ninguna Compañía nacional ni extranjera

Beneficios obtenidos en dicho ejercicio

**2.899.033** pesetas

UNA JUSTICIA:

Las palabras Rosillo y Seguro, en España, son sinónimas

**MAXIMA RECOMPENSA**

La obra del señor Rosillo es un esfuerzo de juventud digno de loa, que ha realizado en tan pocos años una obra gigante.

EL MAYOR ARGUMENTO PARA LA DEFENSA DEL SEGURO NACIONAL ESTA EN **LA EQUITATIVA** QUE A TODO ESPAÑOL DEBE ENORGULLECCER.

Palabras pronunciadas por el Excmo. Sr. Ministro del Trabajo, copiadas del diario A B C de fecha 25 Junio próximo pasado.

DELEGADO EN BALEARES

**D. PEDRO VIDAL TORRES**

San Felio, 7 - 1.º

Teléfono 4-9-7

**PALMA DE MALLORCA**

# CRONICA DE LA REGION

## Ibiza

### La gran tormenta del lunes

El lunes en Ibiza amaneció nublado cayendo a primera hora algunas gotas y presentando el cielo aspecto de lluvia si bien se creyó que el sol dissiparía las nubes. No fue así, sino que por el contrario, a eso de las 10 la cerrazón fué completa y comenzó a llover con gran intensidad, lluvia que duró hasta la una. Las calles de la Marina se inundaban y gracias a las acertadas disposiciones del alcalde señor Escandell, que hizo abrir las alcantarillas, no se inundaron las casas.

En el ensanche, principalmente en la calle de Cayetano Soler, se formaron grandes balsas que era imposible atravesar, pues había varios palmos de agua.

Pero donde la inundación ofrecía serios caracteres era en la parte del llano de Jesús y en las «feixas» que parecían materialmente lagos y sin medios para acudir a salvar el ganado que había en ellas, pues el aguacero arreció hasta la una como llevamos dicho.

En cuanto dejó de llover multitud de gente se dirigió a la carretera de San Juan para prestar auxilio en las «feixas» inundadas.

Era tal la cantidad de agua que había en la carretera, que costó grandes trabajos poderla atravesar. A lo largo de toda ella se abrieron boquetes en la pared que da al puerto para facilitar el desagüe y por los mismos eran subidas embarcaciones que al remo se dirigían a las «feixas» para salvar ganados.

El espectáculo que ofrecía el puerto y el llano desde las murallas era emocionante.

En el matadero público el agua llegaba hasta la puerta y lo mismo en los almacenes.

El nivel del agua en la carretera era de más de medio metro.

Con el altruismo característico de nuestro pueblo rivalizaba el público en los trabajos de salvamento exponiéndose constantemente a serios accidentes, pues a medida que transcurría el tiempo los torrentes traían más agua y por lo tanto crecía la inundación.

El torrente de «Ses Dones» llevaba tanta avecina, que las aguas pasaban por sobre el puente. También la «Llavanera» traía gran cantidad de agua, arrastrando cuanto encontraba en las huertas.

El alcalde, muy acertadamente, solicitó el auxilio de las fuerzas de la guarnición para prestar los trabajos de salvamento, a lo que accedió seguidamente el gobernador militar señor Mena y, efectivamente, desde

los primeros momentos, las fuerzas de destacamento de infantería con su capitán señor Losada y las de artillería, trabajaron en la abertura de los boquetes de desagüe que ya había comenzado a abrir el paisaje.

Gracias a esa precaución no llegó a la ciudad el verdadero canal que formaba la carretera, lo que hubiera inundado, indudablemente, la Marina.

El puerto estaba completamente teñido de color terroso y formando una gran franja se veían flotar horizontalmente, carbón vegetal, corteza de pino, maderas y gavillas de trigo. También se veían gran cantidad de albaricoques de las fábricas de pulpa que las aguas se habían llevado.

Pasajeros llegados en el vapor de Palma dijeron que en todo el contorno de la isla desde Santa Eulalia se veía el mar teñido de rojo.

Se dijo en un principio que habían ocurrido desgracias personales en una «feixa» y así parecía confirmarlo el que había salido hacia la Casa Colorada una camilla de la Cruz Roja, pero luego se averiguó que afortunadamente no había que lamentar ninguna desgracia personal. Lo ocurrido fué que en una «feixa» propiedad del propietario don José Ferrer mientras la encargada de la vaquería trataba de salvar una vaca desapareció un niño hijo suyo y se creyó había sido arrastrado por las aguas resultando por el contrario que la criatura lo que había hecho era ponerse a salvo.

También fueron auxiliadas varias mujeres de una «feixa» que fueron salvadas por un soldado y conducidas a la población, una de ellas sin copada.

El número de lanchas y chalanas que navegaban por las «feixas» salvando ganados era en número de unas 25 mereciendo grandes elogios quienes sin temor al agua y a los peligros que corrían no cesaban en la humanitaria labor de prestar auxilios.

Desde el alcalde señor Escandell que con agua hasta la rodilla prestaba auxilios y daba órdenes, hasta el último vecino que se lanzó al agua rivalizaron en ser útiles. Y desde luego debemos consignar también los trabajos de la guardia civil dirigida por su jefe señor Erasmo y comandante del puesto señor Escandell. De los paisanos, uno de los que más se distinguió fué don Francisco Bonet que fué de los primeros que se dedicaron a abrir boquetes al pretil de las carreteras.

La zona de inundación puede decirse que comprendía desde el campo de fútbol pasada la Casa Quema-

da y de esta hasta el Prat de ses Monjas.

Como detalle de la fuerza que llevaba el agua bastará decir que a una mujer que guiaba un carrito tirado por un borrico le llevó dicho vehículo de la carretera ahogándose el animal y salvándose milagrosamente la mujer.

En el puente que hay en S'Empredat había un gran pajar obstruyendo los ojos.

Del huerto de Can Buff se llevó las paredes del tanque la fuerza del agua.

Los caminos de Gorch estaban convertidos en ríos llegando el agua al nivel de las puertas de las «feixas» viéndose en los terrados de las casas de estos algunos animales puestos a salvo, en su mayoría.

Las pérdidas materiales son incalculables y difícilmente podrán saberse con certeza a cuanto ascienden porque el número de animales que se han perdido es considerable. Daba pena ver en el Astillero, donde iban colocados los ganados salvados, el número de animales que dando lastimeros balidos estaban heridos de muerte; en los bordes de la carretera se veían muchos cerdos muertos.

Además de las pérdidas de ganado, de cosechas y de los perjuicios que la inundación causará a los terrenos alcanzados hay que agregar las pérdidas sufridas por los comerciantes que tienen almacenes o industrias a la vera de la carretera muchos de los cuales se han quedado sin productos. Principalmente los hermanos Costa Torres Vilás, Mari Mari y Villalonga fabricantes éstos de pulpa de albaricoque, los dueños de la Casa Colorada y Tur Torres de la Butiga Quemada, han sufrido grandes mermas. Igualmente del depósito de bidones de gasolina que hay en una de las «feixas» han desaparecido muchos que las aguas esparcieron por la carretera y se llevaron al mar.

En cuanto a la carretera de San Juan quedó con el piso completamente levantado y será preciso una pronta reparación.

Personas ya ancianas que recuerdan las inundaciones que hemos padecido en Ibiza decían que desde el año 1887 no recuerdan inundación igual, conviniendo en que en medio de la desgracia fué una suerte que la tormenta se desencadenara por la mañana porque de haber sido por la tarde o por la noche la cosa hubiera revestido caracteres aun más tétricos.

Hay que solicitar del Gobierno una subvención para atender a los damnificados que en su mayoría son gente humilde.

## Einiali

### La fiesta patronal

Programa de la fiesta cívico-religiosa que el interesante lugar de Einiali dedica a su excelso Patrón San Cristóbal el próximo domingo.

#### Sábado, día 12

A las nueve de la noche; completas solemnes en honor del Santo.

A las diez; gran revelta con fuegos artificiales, suelta de globos y cucuñas, que será amenizada por la clásica gaita y tamboril.

#### Domingo, día 13

A las diez; oficio solemne con asistencia de las autoridades. Glosará las glorias del Santo, eminente orador sagrado.

A las cinco de la tarde; grandes carreras de hombres y caballerías en «El Cos» en las cuales se adjudicarán los premios de costumbre.

A las siete; concierto de música en la plaza de San Cristóbal por la banda de Lloseta.

A las ocho; gran baile al estilo del país en dicha plaza con la expresada banda.

Habrà profusión de alumbrado eléctrico, cuya inauguración provisional se hará en este día debido a las gestiones realizadas por el popular Alcalde de dicho lugar don Guillermo Bibiloni Cañellas.

## Pont d'Inca

### Fiesta popular

En el Pont d'Inca se celebrará hoy y mañana una gran fiesta popular organizada por los mismos elementos de la fiesta del año pasado.

El programa es como sigue:

Sábado día 12.—A las siete y media de la noche.—Llegada de la banda de música que tan acertadamente dirige el señor Crespi.

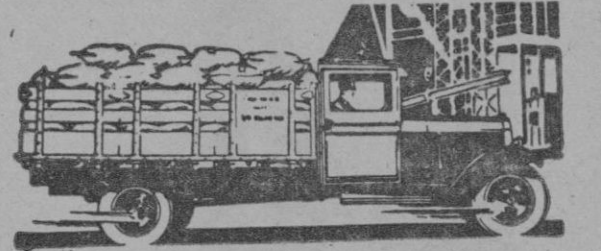
A las 8.—Pasacalles por las principales vías de la población al son de bonitos pasodobles, bengalas luminosas en colores y suelta de cohetes.

A las 9.—Gran verbena al estilo madrileño en la plaza pública, amenizada por la ya citada banda que interpretará lo más saliente de su repertorio. En los intermedios suelta de globos y disparo de cohetes luminosos.

Domingo día 13.—A las diez y media de la mañana, grandes carreras pedestres con premios de pollos, conejos y otros valiosos objetos, que serán amenizadas por las chirimías y tamboril.

A las 5 de la tarde, alegres carreras de pañuelos chic gran fantasía, artísticamente bordados por distin-

# CAMIONETAS



# WILLYS

CON Y SIN VALVULAS

UNA PORTENTOSA CREACION  
EN  
CALIDAD Y PRECIO

ANTONIO BIBILONI  
Aragón, 14 - Palma de Mallorca

guidas señoritas de esta localidad. Este acto será amenizado por la citada banda.

A las 7 gran concierto en la Avenida A. Maura bajo la acertada batuta del señor Crespi, el cual escogerá lo más selecto de su repertorio.

A las ocho y media gran verbena en la plaza pública, amenizada por la misma banda la cual tocará un repertorio nuevo y diferente del día anterior. En los intermedios suelta de globos y cohetes.

Como fin de fiesta gran pasodoble final.

Al finalizar los festejos de ambos días habrá un servicio especial de tranvías.

Los que deseen tomar parte en las carreras de pañuelos podrán proveerse del número en el café C'an Berruga hasta la hora de las carreras.

## ¿Desea Vd. discos?

Adquíralos donde el máximo surtido le asegure una elección acertada.

Marcas: La Voz de su Amo, Regal, Odeón, Broadcast y Parlophon. CASA JUNCOSA. San Nicolás, 22.

EL DIA publica diariamente 8 páginas

## Cine Moderno

HOY

a las 6 y media

## Lejos del pasado

por Meldred Harris  
y Rober Fraser

## VARIEDAD SONORA

COMICA

REVISTA PARAMOUNT

Lunes: De Cow Boy a Rey por Tom Mix.

## DINERO

por Brigitte Helm, Mary  
Glory y Pedro Alcover

con cantos españoles  
por Alberto de Lina

FOLLETON DE «EL DIA» 44

## EL ANTICUARIO

POR

WALTER SCOTT

seis pies de profundidad, y temblando de cólera, le dijo a su compañero:

—¿Sabéis, señor Edie Ochiltre, que parece que me habéis tomado por blanco de vuestras burlas y que pueden saliros caras?

—¿En dónde está la burla, mister Dousterswivel?, ¿en dirigir vuestros esfuerzos para encontrar el oro, del que llenaréis dentro de media hora vuestros dos sacos, que irán pintados sobre la silla de vuestro caballo? ¿Y quera Dios que sean bastantes grandes para contenerlo todo!

—Dejad, os digo, vuestras groserías, o me pondréis en el caso de que os hunda la cabeza con el mango de la azada.

—¡Oh, oh, amigo! ¿creéis que en ese caso mi brazo y mi palo se estarían quietos? ¿Pero de qué os incomodáis? ¿No sois vos quien me habéis enseñado que se podía persuadir a los mentecatos la existencia de un tesoro, y no sabéis, acaso, enseñarles el camino?

Esta insinuación, que aludía a la primera reunión del filósofo con sir Arturo, acabó de exasperarle, y dejándose dominar de su cólera, cogió el mango de la azada, y levantando el brazo, iba a descargar con tal furor un golpe sobre la cabeza del mendigo, que, seguramente, se la hubiera hundido, si éste, dando un enorme grito, y con una voz firme y amenazadora, no le hubiera dicho en el mismo momento:

—¡Avergüenzate, miserable! ¿Crees que el cielo y la tierra no se armarán para impedir que ofendas a un an-

ciano que puede ser tu padre? Levanta los ojos y tiembala...

Dousterswivel volvió la cara y vió con la mayor sorpresa, detrás de él una enorme y espantosa figura negra, que en su miedo creyó que era el alma y el cuerpo de Misticot que venía del otro mundo a defender su tesoro; pero la visión no le dió tiempo ni para huir ni para emplear sus exorcismos, sino que le aplicó en el mismo momento tales garrotazos sobre la espalda, que le derribó sin sentido en el suelo.

Cuando volvió en sí se encontró solo y tendido sobre la tierra fresca que él mismo había sacado del hoyo.

Se levantó como pudo, con una mezcla de confusión, de cólera y de pavor, y reflexionando un poco se convenció que la malicia de Ochiltre había sido sugerida por el odio de mister Oldbuck y por la venganza de sir Arturo, a quien suponía más instruido de lo que estaba en efecto de sus engaños y maldades; entonces, lleno de despecho y de rabia, juró la ruina de su bienhechor, que, por desgracia, tenía demasiados medios para acelerarla.

La linterna se había roto y apagado durante la disputa, el viento había cesado, pero la lluvia continuaba con la misma fuerza; y la luna, cubierta por las nubes, no dejaba a Dousterswivel otro recurso para salir de entre aquellas ruinas que el conocimiento práctico que tenía de ellas.

Sin embargo, impelido por el deseo de la venganza iba ya a dejarlas cuando de repente oyó a poca distancia un coro de música vocal, tan triste y tan solemne al mismo tiempo, que parecía el llanto de los monjes que habitaban en otro tiempo aquellas ruinas desiertas y que lloraban ahora su soledad y su abandono.

Dousterswivel, que iba a saltar en aquel instante una de las paredes derruidas del presbiterio, se quedó inmóvil al ruido de este nuevo fenómeno.

Su oído atento se convenció bien

pronto de que aquel canto triste y prolongado era la música consagrada a las exequias fúnebres más solemnes de la Iglesia romana. Pero en aquella hora y en aquel lugar, ¿cuál era el motivo de tan triste ceremonia? ¿quiénes eran los que la habían mandado? Este le pareció a Dousterswivel más difícil de explicar que la aparición de los seres del otro mundo.

En medio de tanta perplejidad llamó toda su atención una luz que vió salir por una pequeña reja que daba entrada por aquel lado a una bóveda que había a una de las extremidades de la iglesia, pero que se comunicaba por otra puerta con el exterior del edificio.

Dousterswivel quedó un instante indeciso sobre el partido que tomaría; pero después de un momento de reflexión se dirigió hacia el lugar de donde salía la luz, y llegó bastante cerca de la bóveda para examinar lo que pasaba en su interior.

Allí vió un sepulcro abierto, y cerca de él un ataúd que contenía un cadáver con los brazos cruzados sobre el pecho, y que, colocado sobre un pequeño túmulo, cubierto con un paño negro, parecía que esperaba el momento de ser enterrado.

A los cuatro ángulos del féretro había cuatro enormes candelabros, de seis pies, con cuatro hachones encendidos. Un eclesiástico, vestido con se capa y su estola, tenía en la mano el libro santo; otro eclesiástico presentaba el agua bendita, y dos acólitos tenían los incensarios.

Un personaje de una estatura que manifestaba haber sido alta y majestuosa, pero que en la actualidad parecía encorvada, menos por la edad que por el sentimiento, estaba de pie y vestido de gran luto, cerca del féretro.

Tales eran las principales figuras del primer grupo. A corta distancia se veían tres o cuatro personas de los dos sexos, cubiertas con mantos negros, y algo más lejos se descubrían otras, vestidas de un modo

igualmente lúgubre, pero colocadas en fila alrededor de las paredes de la bóveda, teniendo en la mano antorchas encendidas.

La llama amarillenta y el humo que se desprendía de tantas luces en un recinto tan pequeño daban a aquella escena un aspecto misterioso e imponente, capaz de inspirar el terror; y la voz melancólica y sonora del eclesiástico, que recitaba las palabras solemnes que la Iglesia católica ha consagrado para el momento en que el polvo vuelve a reunirse al polvo, aumentaba aún el terror.

Dousterswivel dudaba si aquello era efectivamente la celebración de los ritos que en tiempos antiguos se practicaban en aquel Monasterio, y que eran entonces desconocidos en Escocia, o si serían algunos fantasmas que se divertían en remedarlos.

En estas dudas, se halló sobrecojido de un temblor tal, que un movimiento que hizo le descubrió al más inmediato de los que acompañaban el convoy.

Este le indicó con el dedo al personaje que estaba cerca del féretro y parecía ser el jefe, quien por una señal igual previno a dos individuos de su séquito arrestaran al curioso, cuya presencia podría turbar aquella santa ceremonia.

Inmediatamente se abrió la reja, y Dousterswivel fué cogido y llevado con fuerza, a la que no trató de resistir, dándose por contento de hallarse entre seres de la misma especie que él.

Esta convicción le sugirió la idea de aventurar algunas preguntas, a las que se le contestó poniéndole el dedo sobre los labios, en señal de silencio, a la que tuvo por prudente obedecer.

Con un requiem aeternam, que resonó en todas las bóvedas del Monasterio, terminó aquella santa y triste ceremonia de que la casualidad le hizo testigo.

Entonces, uno de los individuos, vestido de luto, encargado de custo-

diar al filósofo, le dijo con tono familiar:

—¿Cómo Mr. Dousterswivel, ¿sois vos? ¿Por qué no nos habéis dicho que deseabais asistir al funeral? Puede que a milord le sepa mal que os hayais introducido aquí de esta manera.

—En nombre de Dios os pido—le dijo Dousterswivel—me digáis quién sois.

—¿Quién soy? Bueno está eso. ¿Pues qué, no me conocéis? Yo soy Ringan, el carpintero de Knockwinnock... Pero vos, ¿qué hacéis aquí a esta hora si no acompañáis las exequias fúnebres de milady?

—Yo os declaro, mi buen amigo Ringan—dijo el alemán—, que he sido esta noche asesinado, robado y amenazado de perder la vida.

—¿Asesinado! Pues para estar asesinado habláis aun bastante bien. ¿Y quién os ha amenazado, mister Dousterswivel?

—Yo os declaro, Mr. Ringan, que ha sido ese miserable andrajoso, ese capa azul a quien llamáis Edie Ochiltre.

—No lo creo—respondió Ringan;—yo he conocido siempre a Edie, y mi padre le ha conocido antes que yo, teniéndole ambos por un sujeto dicharachero, franco y muy honrado; y además, yo le he dejado durmiendo en mi pajar, en donde se acostó a las diez; por tanto, si tenéis que quejaros de alguno no será seguramente de Edie Ochiltre.

—Os digo, señor Ringan, que vuestro fiel y honrado Edie Ochiltre me ha robado cuarenta libras, y que él está en vuestro pajar como yo creo que no estaré nunca en el infierno.

—Pues bien, señor, si queréis, cuando el acompañamiento se despidiera iremos a mi casa y os daré una cama, y de paso veréis si Edie Ochiltre está o no en el pajar. A la verdad, cuando conducíamos aquí el cuerpo de milady hemos visto dos tunantes de malas trazas que salían del edificio; y el sacerdote, que no

quiere que ningún hereje venga a espiar las ceremonias de nuestra iglesia, ha enviado dos criados de milord a su alcance, y así, bien pronto sabremos quiénes son.

Ringan, ayudado por su hijo, sostenía a Dousterswivel, que no podía dar un paso, según lo molido que estaba, si bien iba murmurando entre dientes:

—Yo iré mañana a hacer mi declaración a los magistrados, y yo invocaré la fuerza de la ley para vengarme de estas gentes.

A poco rato salieron de la abadía, y Dousterswivel vió de lejos la procesión, cuyas hachas iluminaban irregularmente el bosque; bien pronto la luz dejó de percibirse, y sólo los ecos repetían los pasos de los caballos sobre los que se retiraba el cortejo fúnebre.

## CAPÍTULO II

Es cierto que os odié, mas ya no os odio, y no creais por eso que yo os amo; era el miraros para mí un tormento, y ya al veros se me hace tolerable. Esto es cuanto de mi vuestra prudencia puede alcanzar, y aun creo que es bastante.

Shakespeare

Vamos ahora a introducir a nuestros lectores en la cabaña del pescador de que hemos hablado en el capítulo nono del primer tomo de esta verdadera historia.

Yo quisiera poder contar que su interior estaba curioso y decentemente amueblado; pero el amor a la verdad me obliga a decir que todo era confusión, desorden y suciedad.

A pesar de esto, Maggie Muchlebucket y su familia poseían algunos medios, tenían aun abundancia de algunas cosas; pero aquel caos y desorden de todo era más bien efecto de la costumbre que de la miseria.

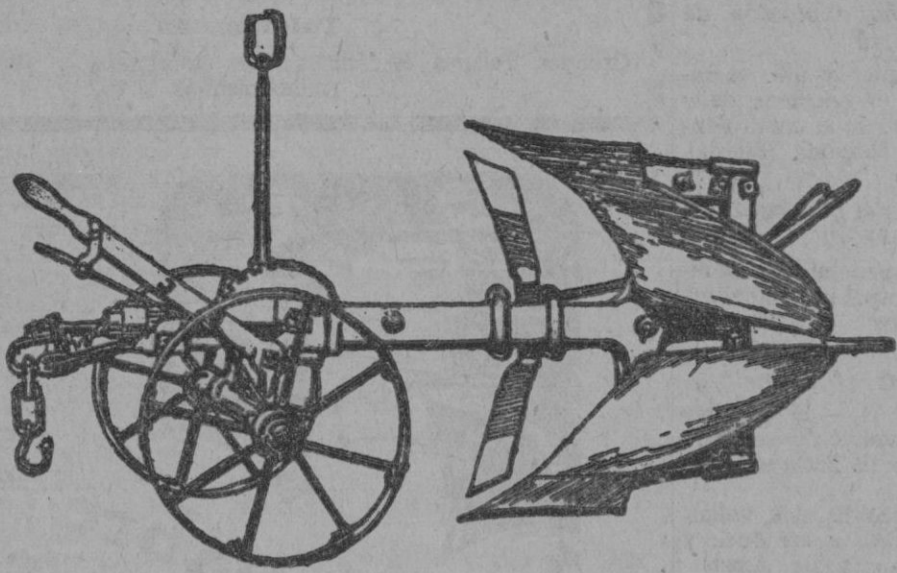
EL MEJOR PURGANTE - LAXANTE

AGUAS MINERALES NATURALES DE

# CARABANA

PURGANTES DEPURATIVAS ANTIBILIOSAS ANTIHERPÉTICAS

SOLO ES LEGITIMA EL AGUA VENDIDA EN SUS BOTELLAS PRECINTADAS



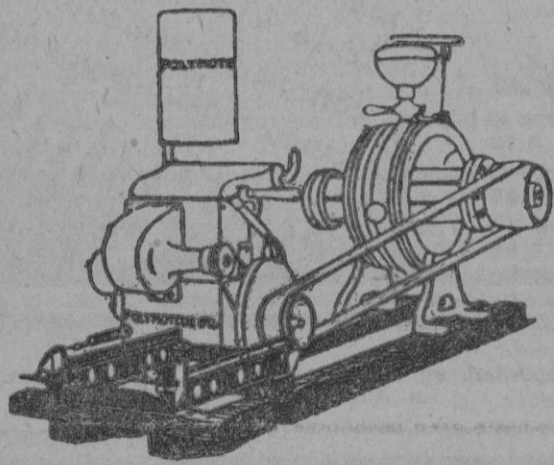
## Maquinaria Agrícola

Arados Brabans Sistemas BAJACH y MELOITE

Constructor **ANDRÉS NICOLAU MELIA**

Escue'a, 9 - PORRERAS

## ¿Qué es el Polymoteur?



es el motor más conveniente tanto para la agricultura como para la industria; con él se pueden mover una infinidad de máquinas útiles. Elevación de aguas, aserrar-madera, pelar almendras, cortar forrajes, mover norias, producir electricidad para alumbrado y fuerza, mouturación y trituración de granos, etc.

- No necesita agua de refrigeración.
- Velocidad variable a voluntad.
- Consumo muy reducido de combustible.
- Consumo insignificante de aceite de engrase.
- Peso reducido 52 kg.
- El más económico en reparaciones.
- Fuerza regulable a voluntad desde 1/2 a 5 H. P.
- Es de 4 cilindros y por tanto no tiene trepidaciones ni vibraciones.

REPRESENTANTES PARA BALEARES:

**CATALA & RIUTORD, S. L.**  
Lonjeta, 25 - 27. PALMA DE MALLORCA

## NEVERAS - ARMARIO

con depósito de agua a

**Ptas. 50**

vea nuestros modelos.

EXPOSICION Y VENTA:

**CASA BUADES**

(Fundada en 1900 con nombre y marca registrada)

Plaza de Cort, 32 y 33. Tél. 2-4-7. Entre casas Singer y Tous

## MAQUINARIA INDUSTRIAL Y AGRICOLA

Extenso surtido en arados giratorios con vertedera de acero. El mejor arado giratorio y brabant más moderno y del material asegurado, solo lo encontrará en estos almacenes, diversidad de modelos y precios no igualados por nadie.

P. MUNNE LLOPART. Avenida de A. Rosselló del 34 al 44

NEUMATICOS  
**MICHELIN**  
**FIRESTONE**  
**DUNLOP**  
**GOODYEAR**

Gran rebaja de precios: Descuentos especiales:  
Venta de Automóviles usados de todas marcas  
**JUAN NICOLAU - Borne, 7**  
**BINISALEM (MALLORCA)**

## Obras nuevas

Vital Aza.—La práctica obstétrica.  
Alcalá Santaella.—Métodos enseñanza Anatomía.  
Salvat.—La tuberculosis Gangliopulmonar.  
Lipschütz.—Por qué morimos.  
De Fol.—Historia del Diablo.  
Plotino.—Las Enneadas.  
Saldaña.—Al servicio de la Justicia.  
López de Haro.—La venus miente (1'50).  
Folin.—Análisis Biológicos.  
Herrero García.—Estimaciones literarias del siglo XVII.  
Ogilvie.—Cirugía.  
De venta en la Librería Escolar, Plaza de Cort, 4.—Palma.

## Cletrac

tractor agrícola de 9/16 HP. y un arado Oliver 3 rejas, de ocasión, se venden.  
Informes: Garage Balear, Avenida A. Rosselló, 75, Palma.

## Se venden

los muebles de un café.  
Informes: En El Día, Danús, 2.

## C. PASCUAL

Médico Especialista

Piel, Sífilis y Vias Urinarias

Diatermia, Electro coagulación, Criocauterío, Lámpara de Cuzco corrientes, eléctricos y de alta frecuencia. Para la cura radical de las

VIAS URINARIAS y TRASTORNOS SEXUALES

Vegiga, Prostata, Uretra, Debilidad sexual y espermatorrea. Depuración rápida y segura de la sangre. Curación sin operar y sin dolor de las ALMORRANAS (morenes) y VARICES. Análisis de orina y de Pus. Consulta de 11 a 1, económica de 7 a 9. Festivos de 9 a 11.  
**MESQUIDA, 9 (Travesía del Borne)**

Pida V. una prueba del  
**RECEPTOR RADIOLA RCA-44**

Ultimos refinamientos en  
**Radio-Técnica**

El más sensible.  
El más selectivo  
El más potente

**Pesetas 1.000**

VENTAS A CREDITO

**Radio - Fonógrafos**  
Presupuestos y pruebas sin compromiso

**José Badia Bros** PALMA

## Casa Galindo

Cordelería, 11 - Palma.

Tapones para toda clase de conservas, serrín de corcho para neveras, corcho aglomerado para Cámaras frigoríficas.

## Sábado 12 y domingo 13 Grandes Verbenas

en la Torre del Reloj

Carretera de Sóller.

Frente campo fútbol del Athletic.

## Gran ocasión

Se vende un billar una cafetera eléctrica y un mostrador servible por todo negocio por 800 ptas. todo junto, también se vende un objeto solo. 8 tomos Historia de España, Diccionario Salvat a precio conveniente.  
Informes: Café Artistas.

Tanto se vende como se alquila en Establimento nuevo Chalet con parada de tranvía, rodeado de terraza, jardín y verja, agua filtrada, garage, departamento útil para animales domésticos. Todo de moderna construcción y vista panorámica.  
Informarán: Fomento del Turismo, Borne, Palma.

## Carpinteros - Ebanistas

Es muy interesante para vuestras industrias, tener la buena oportunidad de poder adquirir cepilladoras combinadas nuevas y usadas en el mejor estado y a precios de verdadera ganga, todas disponibles y salvo venta, no demore un momento en poder aprovechar esta única ocasión.

P. Munné Llopart

Avenida de A. Rosselló del 36 a 48 Palma.

## Imprenta Martorell

Trabajos de toda clase. Encuadernaciones. Precios sin competencia. Despacho: Sindicato, 146. Talleres: Justicia, 5.

## AGENCIA FIOL

Compra-Venta de Fincas, Hipotecas y Seguros

Plaza de Cort, 9 Ent.º de 9 a 1

NAGA SU VIAJE A LOS ESTADOS UNIDOS EN LOS VAPORES AMERICANOS.



CORTESIA - SEGURIDAD VELOCIDAD Y COMODIDAD

PROXIMA SALIDA DE CHERBURGO

América,	Julio, 17
President Harding,	Julio 24
Leviathan,	Julio 24
President Roosevelt,	Julio 29

Para toda información dirigirse a Hijos de M. Condominas, Siete Esquinas, 6

AGENTE DE LA

**UNITED STATES LINES**



CALZADO marca A. B. C. Legítimo

Lona y Forma Inglesa, Suela Goma y Fibras, Precios iguales Fábrica, entregas inmediatas.

**CASA CODINA**  
Unión, 8 - PALMA (Entre Mercado y Borne)

Necesitamos Revendedores Pueblos

## CASTELLET HOTEL

Cala-Ratjada

Dirigido por su propietario

Recientemente reformado

Grand Confort

Pistas de Tennis

## Relojería EL REGULADOR

Gran surtido de relojes de las más acreditadas marcas SUIZAS Absoluta garantía en las composuras. Sindicato, 1-4, frente Banco Hispano.

## Se traspasa

Local con estanterías propio para Colmado. Informarán: Calle 31 Diciembre, 35.

## Traspasaría

Industria con artículo exclusivo en España. Informes: En El Día, Danús, 2.

## Compraría

Camión de una tonelada en buen estado. Informes: En El Día, Danús, 2.

## Juan Mayol

7 & 9 Rue de la Loubière MARSEILLE Representaciones Consignaciones de frutos secos Conservas y pulpas Telégramas: ROBLAYOL MARSEILLE Teléfono: C. 7458

Aficionados a la Fotografía Encarguen sus trabajos en nuestra sección especial y se convencerán de las ventajas que ofrecemos

**RUL-LAN**  
Palacio, 10. Palma



## MANGUERAS

**Casa Codina**  
Unión, 8 - Palma (Entre Mercado y Borne)

## Pensión Ibérica

Habitaciones ventiladas con o sin pensión. Agua caliente a cualquier hora, cuarto de baños. Tratamiento familiar y económico. Se sirven comidas a domicilio. Concepción n.º 9.—Palma.

NOTICIAS DE TODO EL MUNDO

¿MONARQUIA O REPÚBLICA?

¿PREPÁRANSE ACONTECIMIENTOS EN EGIPTO?

PRACTICÁRONSE EN PORT-SAID UN CENTENAR DE DETENCIONES

PRECAUCIONES PARA EL VIAJE DEL REY FUAD A ALEJANDRIA

Nuevos desórdenes antisemitas en Rumania

(Información por t. s. h.)

Inglaterra

Tarifas especiales para la extensión del comercio

Londres 11.—Los banqueros que votaron una resolución a favor de unas tarifas especiales para la extensión del comercio entre las diferentes partes del imperio británico celebraron una nueva sesión, para confirmar los términos de dicha resolución, y añadir los nombres de otros que desean adherirse a la misma. Estos incluyen a F. C. Godenough, presidente del banco Barclay, sir Guy Granet, sir Cecil Budd, Gilbert Scott, Hugh Smith, y varios otros directores de bancos, compañías y grandes empresas industriales.

La elección local de Norfolk North

Londres 11.—La elección local de Norfolk North fue una victoria del candidato laborista, lady Buxton, esposa del ministro de Agricultura, que obtuvo 14.821 votos, o sea 125 más que el candidato conservador T. A. Cook, que se había declarado a favor del comercio libre con el Imperio, y a quien lord Beaverbrook apoyó en dicho distrito.

El entierro de Conan Doyle

Londres 11.—Sir Arthur Conan Doyle, famoso novelista y espiritista, ha sido sepultado hoy en el jardín de su casa, cerca de Browborough (Sussex).

La Federación de Industrias Británicas

Londres 11.—El Gran Consejo de la Federación de Industrias británicas resolvió por unanimidad, en razón de la responsabilidad especial de los industriales en lo que se refiere al trabajo, establecer un Comité encargado de determinar si los miembros de dicha Federación desean una aplicación más general de la salvaguardia, para ayudar a la industria británica y si aconsejan la adopción de una política fiscal permitiendo acuerdos recíprocos con los Dominios sobre la base de preferencia mutua.

La Federación europea

Polonia se adhiere a la idea de Briand

Varsovia 11.—La contestación polaca al memorandum de Briand sobre Federación europea ha sido entregada a la embajada de Francia. Se adhiere a la idea de Briand y expresa el deseo de participar en los trabajos de la primera conferencia; admite absolutamente la opinión francesa sobre la necesidad de garantizar la seguridad política de los estados europeos antes de solucionar otros problemas de interés común.

Holanda

El enlace de la Princesa Juliana

La Haya 11.—El primer ministro convocó a los miembros del gabinete para una sesión especial, en la que se ha de examinar el proyecto de enlace de la princesa Juliana con el segundo hijo del príncipe heredero de Suecia, que está actualmente veraneando con la Reina y los príncipes en Noruega, donde la Reina recibió la visita del ministro de Negocios Extranjeros von Blockland.

Vaticano

Funerales por el cardenal Vanutelli

Roma 11.—Los funerales del cardenal Vanutelli se celebrarán mañana sábado, por la mañana. El gobernador de Roma fué a visitar el cadáver, y expresó condolencias en nombre de toda la ciudad.

Albania

Extradición de un asesino

Tirana 11.—El gobierno albanés pidió a Yugoslavia la extradición del asesino del teniente italiano Chesti.

Italia

Antisemitismo de la muerte de Francesco Ferruccio

Florenia 11.—El comité nacional para honrar a Francesco Ferruccio, presidente por el diputado Lando Ferrretti, decidió conmemorar solemnemente el aniversario de su muerte, el día 3 de agosto, restaurando la casa que existe en Gavinana donde murió el héroe, y donde se establecerá un museo destinado a conservar los documentos históricos referentes a Ferruccio.

Futbol

Milán 11.—El directorio de la división superior del juego de football proclamó vencedores del campeonato italiano serie A a la Asociación deportiva ambrosiana; y para el campeonato de la serie B. a «Casale F. C.»

Muerte repentina de un general

Turin 11.—Falleció casi repentinamente en general Sasso, comandante de la Academia militar. El duque de Aosta fué a tributar homenaje al cadáver. Los funerales se celebrarán hoy.

¿Serán suspendidas las construcciones navales?

Roma 11.—Aunque la prensa se abstiene de comentar la proposición de Briand para suspender las construcciones navales, se dice en los centros políticos que el gobierno italiano aceptará probablemente dicha proposición para demostrar su deseo de agotar todos los medios para llegar a una aproximación franco-italiana.

Mientras tanto los periódicos continúan denunciando la ambición francesa de hegemonía de Europa. Persisten además en insistir en la revisión de los tratados de paz, para «libertar de sus cadenas a las naciones vencidas», escribe el «Popolo d'Italia».

El Vesubio en erupción

Nápoles 11.—La actividad eruptiva del Vesubio parece disminuir.

Numerosos extranjeros llegaron para admirar el grandioso espectáculo.

Egipto

¿Se preparan acontecimientos?

Berlin 11.—Parecen prepararse importantes acontecimientos en Egipto. El periódico socialista alemán «Vorwaerts» publica unas noticias recibidas de El Cairo, diciendo que la situación está muy tensa.

El partido Wafd preparaba la proclamación de la República para el día 21 de Junio y contaba con el apoyo de numerosos oficiales, los cuales negociaron con sus compañeros para que se adhiesen al partido de la independencia.

El periódico centrista «Germania» también recibió de Haifa (Siria) unas noticias diciendo que Egipto se encuentra en la alternativa de elegir entre el régimen monárquico o la República.

En varios puntos de Egipto ocurrieron ayer nuevos desórdenes. En Port-Said se detuvo a cien personas.

El presidente del Consejo de ministros ha prohibido todos los viajes proyectados por los jefes del partido wafd con fines de propaganda.

Durante el viaje del Rey Fuad a Alejandria, anteaer, se tomaron medidas excepcionales de precaución. La vía férrea estaba guardada por las tropas y la policía.

El viaje del Rey obedecía al deseo de pasar el verano en la orilla del mar, pero dió la impresión que quería alejarse de la capital y estar en un lugar que ofreciera más medios para escapar en caso de necesidad.

Rumania

Los desórdenes antisemitas

Bucarest 11.—Continúan los desórdenes antisemitas en toda la nación a pesar de todos los esfuerzos del Gobierno para dominar el movimiento. En la ciudad de Hczava unos mil campesinos invadieron las casas de los judíos más prominentes y también los Bancos y destruyeron los muebles.

Holanda

Proyecto de un canal

La Haya 11.—La Cámara de diputados votó el proyecto de un canal haciendo comunicar Amsterdam con el Rhin, via Utrecht. Costará 65 millones de guilders.

Francia

Ministro rumano en París

París 11.—Mironescu, ministro rumano de negocios extranjeros, llegó a París, para entregar a Briand la Contestación rumana al memorandum sobre la Federación europea.

Sesión borrascosa en la Cámara de diputados

París 11.—Durante las interpelaciones en la Cámara de diputados, referentes al decreto de clausura del Parlamento, el presidente del Consejo de ministros Tardieu rehusó indicar la fecha exacta de la clausura.

originándose entonces violentos incidentes entre diputados radicales y otros.

La moción socialista fué rechazada por 325 votos contra 259.

Vacaciones parlamentarias

Es probable que el Parlamento entrará en vacaciones mañana sábado.

Las relaciones con Italia

París 11.—La Comisión parlamentaria de negocios extranjeros aprobó el relato de Briand sobre la situación internacional y las negociaciones franco-italianas.

Briand declaró haber informado al gobierno italiano que todas las construcciones navales francesas quedarán en suspenso hasta fines de diciembre de 1930, excluyendo cualquier posibilidad de guerra, porque Francia siempre guarda calma y deseo de paz.

El debate sobre los créditos suplementarios

París 11.—La Cámara de diputados aplazó sus sesiones, después de un voto de confianza en la política del gobierno.

Al empezar el debate sobre los créditos suplementarios alcanzando 1.125 millones, para la «defensa nacional», el primer ministro dió lectura repentinamente de un decreto suspendiendo las sesiones, para las vacaciones de verano.

Así varios proyectos quedan en suspenso, y es probable que el gobierno los promulga administrativamente, confiando en que la Cámara los aprueba después de las vacaciones.

El acuerdo con Italia

París 11.—Se cree que se ha llegado a un acuerdo franco-italiano referente a concesiones territoriales, y que Francia cederá a Italia unos 120.000 kilómetros cuadrados en Africa.

Por otra parte, Briand rechazó la petición italiana de un mandato colonial, puesto que dicha clase de mandatos está fuera del alcance de las negociaciones actuales y depende de la jurisdicción de la S. D. N.

Las negociaciones con Italia

Briand da cuenta a la Comisión de Negocios extranjeros del estado de las conversaciones

París, 11.—Briand expuso extensamente ante la Comisión de negocios extranjeros de la Cámara de diputados el estado de las negociaciones con Italia, que empezaron varias veces, y reanudadas en Ginebra, tuvieron que interrumpirse a consecuencia de la perturbación que produjeron los últimos discursos de Mussolini.

El gobierno de París informó al de Roma que se han tomado disposiciones para que ningún barco sea puesto en construcción antes de diciembre, lo cual asegura el mantenimiento del «statu quo» durante las negociaciones entre ambos gobiernos.

Hablando en general de la situación exterior, Briand dijo que ninguna guerra es posible ni admisible en Europa.

La actitud de Francia demostró que no se puede perturbar la atmósfera. Conservando la mayor calma, Francia, lejos de rebajarse, hace ver su fuerza y su voluntad de paz.

Lo esencial para ella es combinar su política exterior con su seguridad, y contar sobre todo consigo misma para su defensa; Briand nunca ha descuidado la defensa, pero ello no le ha impedido demostrar al mundo la buena voluntad de Francia, y hoy es con profunda satisfacción que ve que el mundo reconoce el deseo de paz de Francia. Terminó diciendo que espera que las relaciones franco-italianas mejorarán antes de fin de año.

India

Cierre de la Bolsa

Bombay 11.—La Bolsa de dicha capital ha sido cerrada para las operaciones de especulación, por un periodo indefinido, a consecuencia de la baja importante que sufrieron los valores, después del discurso que el virrey pronunció en Simla.

Finlandia

Los rumores de los campesinos anti-soviéticos y neofascistas

Helsingfors 11.—Fuerdes destacamentos de policía están estacionados cerca de la legación rusa, en razón de los rumores de que los campesinos anti-soviéticos se proponen asaltar dicha legación, para untar de

alquitrán a los funcionarios de la misma, pegándoles después plumas por todo el cuerpo.

Por otra parte, el primer ministro Svinhufud, varios miembros del gabinete, y los leaders del movimiento de campesinos han recibido cartas anónimas amenazando asesinarlos.

Alemania

Medallas conmemorativas de Stresemann

Berlin 11.—Se acuñarán medallas con la efigie de Stresemann, para conmemorar la evacuación definitiva de Renania.

Víctimas de una explosión de grisú

Berlin 11.—Segun las últimas noticias, el número de víctimas de la explosión de grisú en la mina Veneslao, cerca de Neuroda (Silesia), alcanzó a 140.

Fallecimiento del general von Bernhard

Berlin 11.—El general von Bernhard, que fué amigo íntimo del ex-Kaiser, falleció hoy a la edad de 81 años.

El vuelo del «Graf Zeppelin»

Friedrichshafen 11.—El dirigible «Graf Zeppelin» volvió de su vuelo de tres días sin escala hacia el Spitzberg.

A la vuelta cruzó Escocia, volando sobre Edinburgo, a las doce y pasado más tarde sobre Amsterdam.

Buen tiempo...

Berlin 11.—A pesar del tiempo caluroso, que daba fuerte impulso al éxodo de la población metropolitana, el número total de viajeros disminuyó de siete por ciento.

El viaje de Hindenburg a Renania

Berlin 11.—El viaje de von Hindenburg a Renania libertada empezará el día 18 de julio y durará cinco días.

El Presidente visitará Speyer, varias ciudades del Palatinado, luego Maguncia, Wiesbaden, Bingen, Coblenza, Kreuznach, Tréveris, Dueren y Aquisgrán.

Curtius le acompañará con varios altos funcionarios.

Los proyectos referentes a impuestos

Berlin 11.—En la comisión financiera del Reichstag, que estudia proyectos del Gobierno federal referentes a los impuestos, se produjeron varias votaciones confusas, entre ellas una que restablece el impuesto extraordinario de Moldenhauer para los empleados particulares.

Los socialistas, irritados por la reforma radical del seguro contra la falta de trabajo, anuncian oposición a todo trance.

BOLSA COTIZACIONES MADRID

	11 a las 22'00
Deuda Interior . . . . .	72'60
» Exterior . . . . .	82'85
Amortizable » 4 p. . . . .	76'00
» 5 p. . . . .	92'20
Emisión 1920 . . . . .	92'20
Deuda Amortizable 5 p. . . . .	88'80
Emisión 1917 . . . . .	101'10
Deuda Amortizable 5 p. . . . .	101'10
Emisión 1927 Libre . . . . .	86'50
Deuda Amortizable 5 p. . . . .	93'15
Emisión 1927. Con impuesto . . . . .	101'95
Cedulas Banco Hipotecario España 4 p. . . . .	112'00
Cedulas Banco Hipotecario España 5 p. . . . .	582'00
Cedulas Banco Hipotecario España 6 p. . . . .	431'00
Banco de España . . . . .	210'00
Banco Español de Crédito . . . . .	00'00
Banco Español Río de la Plata . . . . .	223'00
Banco Hispano Americano . . . . .	00'00
Compañía Arrendataria Tabacos . . . . .	00'00
Azucareras preferentes . . . . .	72'50
Azucareras ordinarias . . . . .	544'50
Ferrocarriles Nortes . . . . .	514'00
Id. Alicante . . . . .	33'85
Francos . . . . .	41'75
Libras . . . . .	8'55
Dolares . . . . .	3'03
Pesos argentinos . . . . .	2'06
Marcos oro . . . . .	

BARCELONA

	11 a las 24'00
Nortes . . . . .	108'90
Alicantes . . . . .	102'90
Andaluces . . . . .	50'00
Orenses . . . . .	00'00
Coloniales . . . . .	107'75
Filipinas . . . . .	429'00
Platas . . . . .	43'25
Docks . . . . .	00'00
Transversal . . . . .	50'25
Gran Metro . . . . .	00'00
Cáceres Nuevas . . . . .	00'00
Francos . . . . .	34'30
Libras . . . . .	43'05
Dollars . . . . .	8'64
Liras . . . . .	45'50
Francos suizos . . . . .	168'00
Francos belgas . . . . .	00'00
Pesos argentinos . . . . .	3'12
Marcos oro . . . . .	2'06

Impresión

Madrid 11 a las 22 Moneda extranjera se cotiza más alta. Es lo único desfavorable de la sesión, pues el resto del mercado está

RECUERDE VD. SIEMPRE

que la casa

MAS IMPORTANTE DE PALMA en neumáticos, discos, macizos, aceites, grasas y toda clase de accesorios, recambios para autos y camiones es

A. BIBILONI

Completo servicio — Precios limitados

FACILIDADES DE PAGO

Exposición y venta: Calle Aragón, 14 al 18 (carretera Inca)

Teléfono 45

Grandes Talleres Mecánicos, con maquinaria y procedimientos modernísimos.



Esse hombre se afeita a diario LA HOJA DE AFEITAR "TOLEDO" de la Fábrica Nacional de Toledo realiza esta necesidad de la vida moderna con un gasto menor de cinco céntimos por día

Estache 10 hojas 3.50  
Estache 5 hojas 1.75  
Hoja suelta 0.35

Concentración PRODUCTOS NACIONALES S. A. - MADRID

Agente depositario en Palma de Mallorca. Don Miguel Ruiz Cerdá Av. Alejandro Rosselló, 62

Calzados Bazar Balear

Sindicato, 55 y 57

La Casa más conveniente para compras de calzados, por su

Alta Calidad y su Bajo Precio

Calzados de todas clases, para

Señoras, caballeros y niños,

a precios incompetibles.

Vendemos directamente de la

Fábrica al consumidor

(Sucursal)

Palacio del Calzado

Quint, 9, 11 y 13

OBRAS

- DE -

Pedro Ferrer Gibert

De Turismo, portada de E. Meifren.

Visiones de Mallorca, portada de Santiago Rusiñol.

Tardes del Jardín, ilustraciones de Cuchy.

Flirt, ilustraciones de R. Montenegro.

De venta en las principales librerías

Moderno

Desde las 6 y media función de cine: «Lejos del pasado», «Dinero» otras.

Oriental

Desde las 6 y media función de cine: «En la vieja Arizona», «La cárcel de la independencia» y una cómica.

Espectáculos

Lírico

Desde las 6 y media función de cine: «El guarda marina» 7 partes y «Su mayor victoria» 8 partes.

IMPRENTA DE «EL DIA»